

Derechos y Recursos

2010-2011



# RESISTENCIA Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL

Poder Local,  
Realineamiento  
Global



## THE RIGHTS AND RESOURCES INITIATIVE

La Iniciativa para los Derechos y Recursos (RRI) es una coalición estratégica compuesta de organizaciones internacionales, regionales y comunitarias que trabajan en el desarrollo, la investigación, y la conservación para fomentar la tenencia forestal, así como políticas y reformas de mercado, a nivel global.

La misión de la Iniciativa para los Derechos y Recursos (RRI) es de apoyar a las comunidades locales y pueblos indígenas que luchan contra la pobreza y la marginación mediante la promoción de mayor compromiso y acción mundial hacia reformas políticas, legales, y del mercado que garanticen sus derechos a poseer, controlar y beneficiarse de los recursos naturales, especialmente la tierra y los bosques. RRI opera bajo la coordinación del Grupo para los Derechos y Recursos (RRG), organización sin fines de lucro con sede en Washington D.C. Si desea obtener mayor información, visite [www.rightsandresources.org](http://www.rightsandresources.org).

## SOCIOS



## DONANTES



*Los puntos de vista presentados aquí son de los autores, y no necesariamente los comparten los organismos que generosamente patrocinaron el presente trabajo, ni tampoco los Socios de la Coalición.*

# SINOPSIS

## DERECHOS Y RECURSOS 2010–2011

Si el 2009 fue el final de las tierras baldías y el principio de una nueva era del bosque globalizado, el 2010 fue el año de la resistencia y transformación social. Mundialmente, las noticias estaban llenas de reportajes sobre comunidades forestales y pueblos indígenas demostrando resistencia y transformación social en cuanto a los acaparamientos de tierras y moldeando la política a nivel nacional y global, mientras que los gobiernos contrarios a ellos trataban de limitar los derechos comunitarios. Algunos gobiernos e inversionistas privados aceptaron, y hasta recibieron con brazos abiertos, a estos nuevos integrantes sentados a la mesa de las negociaciones y empezaron a promocionar modelos de negocios y de conservación más justos. Ha habido también una nueva y elevada retórica sobre la centralidad de la reforma de tenencia en las acciones relacionadas al cambio climático. Desafortunadamente, nada de esto conllevó a un progreso global significativo en el reconocimiento de los derechos locales de tierras y recursos.

Mirando hacia lo que nos espera en el 2011, vemos más riesgos de desastres causados por el clima, la inseguridad alimentaria, los trastornos políticos, y un mundo realineado. Sin embargo, al mismo tiempo, los cambios en los mercados, la tecnología y la política ofrecen estupendas oportunidades, y el 2011 ofrece un potencial sin precedente para fomentar los derechos y medios de subsistencia de las comunidades forestales. Debido a que los convenios multilaterales son débiles y tambaleantes, la arena de acción se ha movido al plano nacional. ¿Tendrá correspondencia la retórica sobre los derechos, con el reconocimiento en el lugar de los hechos? ¿Ahora que los pueblos indígenas y las comunidades forestales tienen más representantes en la mesa de negociación, se les permitirá dar su opinión, y si lo hacen, se les escuchará? ¿Quién se aliará a las comunidades forestales y las ayudará a fomentar sus aspiraciones y, más importante, a quiénes se aliarán estas comunidades?

Este informe estudia la situación actual de los derechos y la tenencia forestal a nivel global, evalúa los temas y eventos claves que moldearon las posibilidades de mejoramiento de los derechos y medios de subsistencia a nivel local en el 2010, e identifica las preguntas y retos claves a los que se enfrentará el mundo en el 2011.

## ACKNOWLEDGEMENTS:

El presente informe se basa en el trabajo realizado por la Iniciativa para los Derechos y Recursos (RRI) y fue elaborado por el personal del Grupo para los Derechos y Recursos (RRG) con el aporte de varios Socios de RRI, incluyendo Forest Trends, el Programa para las Poblaciones Forestales [Forest Peoples Programme], Intercooperation, la FECOFUN y el Centro Agroforestal Mundial. El equipo de autores quiere agradecer especialmente a Alastair Sarre por su valiosa ayuda editorial.

Fotografía de portada por Survival International, una organización que trabaja por los derechos de los pueblos tribales. Cuarenta miembros de los Dongria Kondh bloquearon la carretera que conducía a la prospección minera de Vedanta Resources en Orissa, India, con una pancarta declarando, “Somos los Dongria Kondh. Vedanta no puede tomar nuestra montaña.” 2010.

Diseño y composición por Lomangino Studio ([www.lomangino.com](http://www.lomangino.com)).

Traducción al español del original en Inglés por Pauline Kulstad.

IMPRESO EN PAPEL CERTIFICADO POR LA FSC (CERTIFICACION FORESTAL VOLUNTARIA).

Rights and Resources Initiative  
Washington, D.C.

Copyright © 2011 Rights and Resources Initiative.

Reproducción permitida con atribución

ISBN 978-098-3367-40-6

# INDICE

- 1 SINOPSIS: DERECHOS Y RECURSOS 2010 - 2011**
- 6 RESISTENCIA Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL: PODER LOCAL, REALINEAMIENTO GLOBAL, NUEVA OPORTUNIDAD**
- 11 LA TENENCIA FORESTAL HOY EN DÍA: LA LUCHA PARA REALIZAR, Y MANTENER, LOS DERECHOS**
- 16 TENSIONES Y TRANSFORMACIONES EN EL 2010: CAMBIOS CLAVES QUE MOLDEAN LOS DERECHOS Y LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA**
- 16** Tres grados y subiendo: las inundaciones del Sur, el Norte se encoge de hombros, y los ODM se desvanecen
- 18** Contrarrestando el 'acaparamiento de tierras': los movimientos forestales fijan estándares y controlan las inversiones
- 22** Pirólisis rápida: mercados y tecnologías del bosque incrementan las oportunidades para los productores a pequeña escala
- 25** Representación en la mesa de negociación: Los pueblos indígenas y las comunidades locales salvan y dan forma a REDD
- 27** Monitoreo global y las telecomunicaciones: herramientas "chéveres", pero ¿otorgan poder?
- 28** La conservación a gran escala ha regresado: pero las comunidades se enfrentan a ellas para mantener el control local
- 30** Llegan Brasil, Rusia, India, y China: el realineamiento global y los nuevos retos para el desarrollo
- 32 MIRANDO HACIA EL 2011: VIEJAS CUESTIONES, NUEVAS OPORTUNIDADES**
- 32** ¿Podrán la inseguridad alimentaria y los desastres climáticos descarrillar el desarrollo y los derechos?
- 33** ¿Adoptarán las AODs bilaterales las salvaguardas y la rendición de cuentas para el cambio climático?
- 34** ¿Se fortalecerán los estándares y la rendición de cuentas nacionales para sancionar a los inversionistas privados, a REDD, y a las BINGOs?
- 34** ¿Se comprometerán Indonesia y la República Democrática del Congo a la reforma de tenencia?
- 35** ¿Podrá REDD realinearse para apoyar la conservación comunitaria y lidiar con la adaptación y la agricultura?
- 35** ¿A quiénes escogerán como aliados las comunidades forestales y los pueblos indígenas?

## 37 NOTAS

### RECUADROS: EJEMPLOS DE RESISTENCIA, TRANSFORMACIÓN SOCIAL Y PROGRESO EN EL 2010

- 7 Recuadro 1: India: movimientos tribales anotan victoria histórica en contra de una corporación multinacional
- 12 Recuadro 2: Kenia: la nueva constitución da paso a los derechos a la tierra de las mujeres
- 14 Recuadro 3: Colombia: corte suspende operaciones mineras militarizadas en las tierras de los afro-descendientes
- 17 Recuadro 4: Mali: los agricultores se resisten a las negociaciones de tierra— “Le Mali n’est pas à vendre!”
- 20 Recuadro 5: ¿China: dónde está el RSC? El acaparamiento ilegal de tierras forestales muestra los límites de los estándares voluntarios
- 23 Recuadro 6: Indonesia: plataforma de la sociedad civil para salvaguardar los derechos comunitarios en REDD
- 24 Recuadro 7: Estados Unidos: reconociendo los primeros pueblos, injusticias pasadas, y la DNUDPI - pero se necesita que la acción corresponda a las palabras

### FIGURAS

- 13 Figura 1: Tenencia de Bosques por Región, 2010
- 19 Figura 2: Crecimiento en el Precio de los Productos en el 2010
- 42 Figura 3: Estado de la Tenencia Forestal Global, 2010

## ACRONYMS

<b>AMAN</b>	Alianza de Pueblos Indígenas del Archipiélago de Indonesia ( <i>Traducción al español</i> )
<b>AOD</b>	asistencia oficial para el desarrollo
<b>BINGOs</b>	agencias internacionales más grandes de la conservación
<b>BRICs</b>	Brazil, Russia, India, and China
<b>CIHR</b>	Iniciativa de Conservación y Derechos Humanos
<b>CLPI</b>	consentimiento libre, previo e informado
<b>CMNUCC</b>	Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático
<b>CNOP</b>	Coordinación Nacional de Organizaciones Campesinas, Mali ( <i>Traducción al español</i> )
<b>COP</b>	Conferencia de las Partes
<b>DNUDPI</b>	Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas
<b>EEUU</b>	Estado Unidos
<b>FCPF</b>	Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques
<b>FECOFUN</b>	Federación de Usuarios de Bosques Comunitarios, Nepal
<b>FIP</b>	Programa de Inversión Forestal del Banco Mundial
<b>FLEGT</b>	Programa de la Unión Europea para la Aplicación de Leyes, Gobernanza y Comercio Forestales
<b>FPIC</b>	Free, prior, informed consent
<b>FMI</b>	Fondo Monetario Internacional
<b>HuMa</b>	Asociación para la Reforma de Leyes Basada en la Comunidad y la Ecología, Indonesia ( <i>Traducción al español</i> )
<b>IFC</b>	Corporación Financiera Internacional
<b>IIED</b>	Instituto Internacional para el Medio Ambiente y Desarrollo
<b>NASA</b>	Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio de los Estados Unidos
<b>ODM</b>	Objetivos de Desarrollo del Milenio
<b>OIMT</b>	Organización Internacional de las Maderas Tropicales
<b>ONG</b>	Organización no gubernamental
<b>ONU</b>	Organización de Naciones Unidas
<b>ONU-REDD</b>	Iniciativa de colaboración de las Naciones Unidas para reducir las emisiones de la deforestación y la degradación de bosques en países en desarrollo
<b>PIB</b>	Producto Interno Bruto
<b>PNAAs</b>	Programas nacionales de acción para la adaptación
<b>PNMB</b>	Productos no-maderables del bosque
<b>REDD</b>	Programa de Reducción de Emisiones de Carbono causadas por la Deforestación y la Degradación de los Bosques
<b>REDD+</b>	Reducción de emisiones derivadas de la deforestación y la degradación forestal; además de la conservación, el manejo sostenible y la valoración de las reservas de carbono
<b>RSPO</b>	Mesa redonda sobre el aceite de palma sostenible
<b>RRI</b>	Iniciativa para los Derechos y Recursos
<b>RSC</b>	responsabilidad social corporativa
<b>RU</b>	Reino Unido
<b>UICN</b>	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y los Recursos Naturales
<b>UNHRC</b>	Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas

# RESISTENCIA Y TRANSFORMACIÓN SOCIAL: PODER LOCAL, REALINEAMIENTO GLOBAL, NUEVA OPORTUNIDAD

El 2010 fue un año notable por los eventos desafortunados y por los conflictos globales que ocurrieron. Es tentador y comprensible concluir que las historias principales fueron sobre desastres - las inundaciones épicas, los incendios, los terremotos y los deslizamientos de tierras. Fue

*Contrario a los desarrollos positivos en el 2010, estuvo la alarmante tendencia de algunos gobiernos de revertir los derechos locales a la tierra ganados con dificultad, y en algunos casos, se penalizaron a algunos de los defensores.*

otro de los “años más calientes que se ha registrado”. La crisis financiera se acentuó en el Norte; el alza súbita en los precios de la comida; y llegamos a la sobria comprensión de que pronto estaremos viviendo con un incremento de 3.5C en la temperatura global promedio.

Aunque alarmantes, estas historias no fueron inesperadas, ni tampoco las más interesantes. La historia más interesante -e impactante- del 2010 más bien fue el

papel cada vez mayor de las organizaciones de las poblaciones forestales, las cuales están influenciando cada vez más los futuros de sus países y el destino del planeta.

Este cambio sutil en el poder, ya sea en la forma de protesta o en compromiso constructivo de la gobernanza global, se debe a una convergencia de fuerzas: las presiones cada vez mayores sobre los pueblos indígenas, sus tierras comunitarias y sus bosques por los forasteros; una larga historia de resistencia y un fortalecimiento continuo de las organizaciones comunitarias; la creciente apertura de la gobernanza nacional y global a los derechos y voces locales; y la oportunidad para influenciar estos movimientos proporcionado por los diálogos globales sobre el desarrollo y el cambio climático. Ha habido una cristalización de la confianza y la capacidad en las personas marginalizadas históricamente, y una legitimidad y aceptación cada vez mayor de las iniciativas dirigidas por las poblaciones forestales. Probablemente este paso se ilustra mejor con el ejemplo de la gran victoria de los movimientos tribales de la India, los cuales ganaron el apoyo del



1

## INDIA: MOVIMIENTOS TRIBALES ANOTAN VICTORIA HISTÓRICA EN CONTRA DE UNA CORPORACIÓN MULTINACIONAL



En agosto del 2010, después de años de presión por parte de activistas tribales, con el apoyo de grupos de derechos humanos e internacionales de la India, el Ministro de Medio Ambiente y Bosques de la India, Jairam Ramesh, rechazó un oferta de Vedanta Resources para extraer bauxita de las colinas sagradas Niyamgiri del grupo tribal Dongria Kondh. Ramesh y las autoridades del Estado bloquearon la oferta, partiendo de la idea de que sería perjudicial a los derechos y medios de sustento de los casi 8,000 Dongria Kondh, crearía la pérdida de hábitat de flora y fauna poco común, y destruiría un corredor de elefantes. Esto también hubiera violado la Ley de Conservación de Bosques y, más importante aún, la Ley de Derechos Forestales, promulgada en el 2006 en un esfuerzo por corregir las injusticias históricas cometidas en contra de los residentes de los bosques.

La grata decisión vino después de meses de cabildeo de alta presión por parte de Vedanta y sus partidarios industriales opuesto en el lugar de los hechos por concentraciones y campañas agresivas de información organizados por una gran cantidad de grupos activistas y ciudadanos.<sup>1</sup> La lucha de los Dongria Kondh ha encontrado apoyo alrededor del mundo. Al oír la decisión del Ministro, un partidario declaró, “Esta es una victoria que nadie pensó sería posible... fue una prueba de fuego para ver si una comunidad pequeña y marginalizada puede enfrentarse a una compañía multinacional masiva”.<sup>2</sup>

La decisión de Ramesh vino luego de la presentación de un informe por un panel de expertos, encabezados por N. C. Saxena, miembro del National Advisory Council, que era de la “firme impresión que la concesión de extracción minera en el área propuesta para el arrendamiento... haría tambalear la fe de los pueblos tribales en las leyes de la nación”. Al mismo tiempo, la defensa de los resultados del equipo de Saxena le debe mucho a la independencia de los procesos de ley de la India, los cuales fueron resaltados de nuevo el 19 de julio cuando, en otro caso minero, la Suprema Corte calificó las políticas de desarrollo como “de poca visión”. Sunita Narain, activista política y directora del Centro para la Ciencia y el Medio Ambiente (Centre for Science and Environment), enfatizó que la victoria de los Dongria Kondh debía ser vista como una victoria de la Ley de Derechos Forestales y de la resistencia local sobre el poder corporativo internacional.<sup>3</sup>

gobierno en contra de una corporación multinacional (*ver Recuadro 1*).

En el curso del año, las organizaciones de comunidades forestales y los pueblos indígenas fueron actores decisivos en las negociaciones y acciones globales sobre

bosques y cambio climático – y ahora tienen representación en los cuerpos directivos de la Iniciativa de Colaboración de las Naciones Unidas para Reducir las Emisiones de la Deforestación y la Degradación de Bosques (ONU-REDD), del Programa de Inversión Forestal del Banco Mundial (FIP por sus siglas en inglés), y del Fondo Cooperativo para el Carbono de los Bosques (FCPF por sus siglas en inglés). Estos grupos titulares de derechos también fueron miembros representantes de por lo menos 10 delegaciones nacionales en la Convención sobre Cambio Climático celebrada en Cancún, México, en noviembre y diciembre. Aunque este tipo de

*Muchos países han progresado claramente hacia la reforma de la gobernanza forestal, pero otros son recalcitrantes.*

representación en los cuerpos directivos, o en las delegaciones, pocas veces vienen con derecho al voto, insertan las partes interesadas previamente marginalizadas en los procesos de decisión, y su influencia se empieza a sentir cada vez más.

Contrario a los desarrollos positivos en el 2010, estuvo la alarmante tendencia de algunos gobiernos de revertir los derechos locales a la tierra ganados con dificultad, y en algunos casos, se penalizaron a algunos de los defensores. El 21 de diciembre, Bladimir Tapyuri – un líder indígena peruano – fue sentenciado a cuatro años de prisión por su participación en una protesta en Bagua en el 2009, y por su papel en la controversia alrededor de la ley de forestal peruana. Tres de sus colegas fueron penalizados de manera similar. En Papúa Nueva Guinea, el gobierno pasó nuevas regulaciones medio ambientales que dramáticamente socavan los derechos a la propiedad comunal.<sup>4</sup> En Nepal, un país que se reconoce por el progreso que ha realizado en cuanto a la forestería comunitaria, el nuevo Ministro de Bosques y Conservación de suelos propuso revisiones a la Ley de Bosques para incrementar los impuestos y revocar los derechos a los bosques comunitarios.<sup>5</sup> En octubre, la policía respondió a una protesta pacífica masiva con la encarcelación de más de 200 personas e hiriendo gravemente a algunas de éstas.<sup>6</sup>

El año pasado predijimos que el 2010 sería un año de atención e inversión sin precedentes en los bosques a nivel nacional y global. Planteamos cuatro preguntas claves para el año 2010: ¿Habría un convenio global sobre el cambio climático y verdaderos mecanismos para hacer cumplir las leyes? ¿Podría la reducción de emisiones causadas por la deforestación y la degradación de los bosques (REDD, por sus siglas en inglés) realmente reformar la gobernanza de los bosques? ¿Podrán el Banco Mundial, y otros donantes multilaterales para el desarrollo, apoyar los derechos y representación en la gobernanza nacional y global de los pueblos indígenas y las comunidades forestales? Y, aún más importante – ¿Quién iba a impulsar el cambio, y

quién iba a decidir cómo las tierras baldías serían integradas al nuevo y globalizado régimen forestal?

Sobre la primera de estas preguntas, Cancún *si produjo* un acuerdo, incluyendo un texto sobre REDD<sup>7</sup>, aunque sea uno en el cual no haya compromiso para la reducción sustancial de emisiones, no se establezcan mecanismos para el cumplimiento de la ley, y las salvaguardas están relegadas a un anexo con una implementación meramente opcional. Sin embargo, el Acuerdo de Cancún fue un paso importante que consiguió mantener unido el sistema de creación de tratados climáticos de la ONU, e incorporó muchas de las recomendaciones hechas por pueblos indígenas y organizaciones de bosques comunitarios.

En cuanto a la segunda pregunta, todavía no hay consenso. Muchos países han progresado claramente hacia la reforma de la gobernanza forestal, pero otros son recalcitrantes. En general, el potencial de REDD para impulsar una reforma efectiva continúa vigente – y como esto se desarrollará continúa siendo una pregunta importante, pero también es una oportunidad para el 2011, y el futuro.

Pasando a la tercera pregunta, el Banco Mundial y otras organizaciones multilaterales han progresado un poco en cuanto a los derechos de los pueblos indígenas y de las comunidades forestales locales – demostrado por su apoyo más explícito al reconocimiento de los derechos a sus inversiones, la representación de los pueblos indígenas y de las comunidades forestales en la gobernanza de los programas, una franca implementación del consentimiento libre, previo e informado (CLPI), y una aceptación cada vez mayor del establecimiento de mecanismos de rendición de cuentas independientes – siguiendo el modelo del Panel de Inspección del Banco Mundial. Por otro lado, el Banco Mundial continúa teniendo dificultades con su compromiso declarado de salvaguardar mientras facilita el flujo rápido de fondos. Aún más preocupante es que el Banco no ha explorado las consecuencias que podría tener el mercado de carbono global sobre su misión principal de la reducción de la pobreza, o como su muy ambicioso programa de préstamos de adaptación puede fácilmente revocar las políticas y salvaguardas establecidas por REDD y la ciencia forestal. Todavía no está claro si (o cómo) ellos se van a comprometer verdaderamente al CLPI, y si ellos serán los líderes en la promoción del establecimiento de procesos nacionales de REDD confiables.

La cuarta pregunta- quién maneja y quién decide- se encuentra en el centro de la batalla. En el 2010 hubo gran resistencia y transformación social por parte de los

*En los días de las tierras baldías, simplemente se pisoteaban los derechos locales. Ahora, por lo menos hay una contienda.*

pueblos indígenas y las comunidades locales en contra de las intervenciones no deseadas en sus bosques y tierras. En los días de las tierras baldías, simplemente se pisoteaban los derechos locales. Ahora, por lo menos hay una contienda. No nos debe sorprender que este combate se centre en quién es dueño de los bosques, los árboles y el carbono; y quién tiene derecho a usarlos, manejarlos, y beneficiarse del creciente valor de estas tierras. ■

## LA TENENCIA FORESTAL HOY EN DÍA: LA LUCHA PARA REALIZAR, Y MANTENER, LOS DERECHOS

No hubo progreso global significativo con relación a la expansión del área forestal bajo propiedad local en el 2010, a pesar de que la necesidad para dicha reforma fue mayor, y más aceptada, que nunca. En Cancún, por ejemplo, Lord Nicolas Stern dijo que “la falta de tenencia de tierra y recursos” es un reto

*No hubo progreso global significativo con relación a la expansión del área forestal bajo propiedad local en el 2010.*

que merece más atención y solicitó “una gran ejecución de reforma agraria” para aminorar el paso de la deforestación en Indonesia.<sup>8</sup> El Acuerdo de Cancún “solicita que las Partes que sean países en desarrollo ... traten... los temas de tenencia de tierras [y] de gobernanza forestal ...”<sup>9</sup> Una encuesta reciente de 22 documentos estratégicos nacionales de REDD revelaron que 21 de estos identificaban la tenencia de tierras como un tema muy importante que debía ser enfrentado.<sup>10</sup>

La distribución de propiedad y derechos a la tierra a nivel global continuó igual a como se reportó en el informe del 2010 (*Figura 1*). La falta de progreso fue doblemente decepcionante. La retórica no correspondió a la acción en el lugar de los hechos, y muestra un desaceleramiento en el progreso a nivel global. La propiedad y administración comunitaria se duplicó entre el 1985 y el 2000, y el índice de reconocimiento promedió aproximadamente un 5% por año entre el 2002 y el 2008. Aún más desconcertante es el hecho de que el índice de reconocimiento de 5% es minúsculo comparado con el índice de “acaparamiento de tierras,”<sup>11</sup> el cual, según el Banco Mundial, subió a más de 1000% en el 2009.<sup>12</sup> Las Naciones Unidas ha declarado el 2011 como el “Año Internacional de los Bosques” y el tema es “Bosques para la Gente”. Cientos de delegados gubernamentales se reunieron en Nueva York a mediados de enero para celebrar. ¿Se volverán a comprometer a la reforma de tenencia, y le darán sus gobiernos seguimiento en el 2011?

El reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas y de las comunidades locales sigue siendo mayor en América Latina. Mientras tanto, en África, casi todos los bosques continúan siendo reclamados por

## 2

## KENIA: LA NUEVA CONSTITUCIÓN DA PASO A LOS DERECHOS A LA TIERRA DE LAS MUJERES

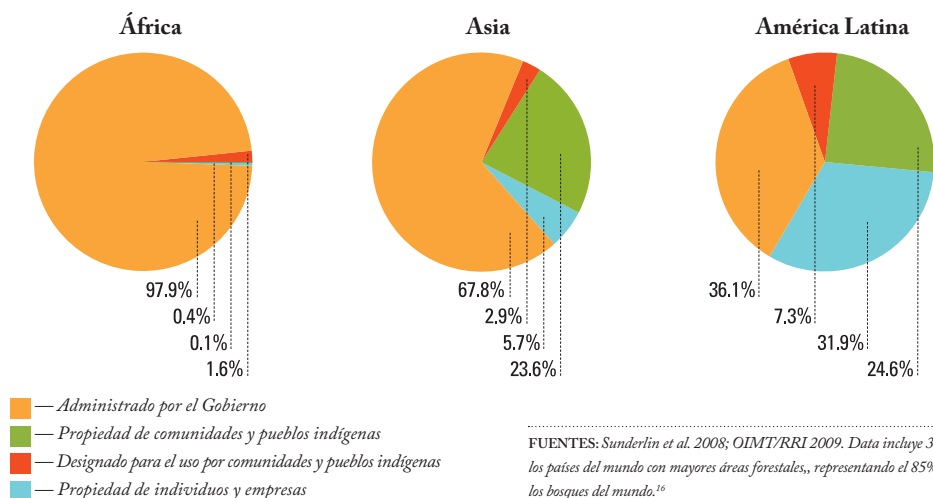


La nueva constitución de Kenia se firmó en el 2010, y presentó una serie de nuevos y audaces derechos a la tierra para las mujeres dentro del cúmulo de leyes relacionadas a las garantías a los derechos de tierras e igualdad de género. Como resultado de un trabajo de más de una década, Kenia ahora está a la vanguardia del movimiento en el África sub-Sahariana para incorporar las inquietudes de género al debate diario: bajo la nueva constitución, las mujeres ahora pueden ser dueñas y heredar tierras, y tienen garantía de que serán tratadas de la misma manera que los hombres ante la ley.<sup>13</sup> Esta reforma elimina la extendida discriminación contra las mujeres solteras, viudas, y divorciadas, que a menudo era defendida por las leyes tradicionales.<sup>14</sup>

Varios grupos han jugado un papel fundamental en diseminar este resultado históricamente crítico, incluyendo grupos establecidos como la Alianza por la Tierra de Kenia [Kenya Land Alliance], el Centro para la Tierra, Economía, y Derechos de la Mujeres [Center for Land, Economy, and Rights of Women], y el Movimiento Cinturón Verde [Green Belt Movement], junto con grupos más recientes tales como el grupo defensor de mujeres jóvenes Warembo ni Yes (el cual surgió del Movimiento Social de Mujeres Bunge la Mwananchi). Warembo ni Yes utilizó nuevas tecnologías (tales como teléfonos móviles y el Internet) y metodología más tradicional, tal como los foros comunitarios, para amplificar las voces de sus bases. En el proceso surgieron líderes femeninas innovadoras que ayudaron a avanzar los derechos de las mujeres.

No solo se han confirmado los derechos a la tierra por género en Kenia, sino que la nueva constitución garantiza que las mujeres van a ocupar por lo menos un tercio de los puestos de gobierno elegidos y designados. El reto ahora es como llevar a la práctica estos derechos a la tierra de las mujeres recientemente consagrados en la constitución.

los gobiernos, aunque hubo una noticia histórica de la Cuenca del Congo en diciembre, la cual relató que la República Democrática del Congo adoptó legislación nacional para los derechos indígenas, alineados con la directrices del DNUDPI.<sup>15</sup> Toma tiempo cerrar la brecha entre la retórica y el reconocimiento, aún cuando todas las partes están comprometidas plenamente. La medida en la cual la retórica se convierta en verdadero reconocimiento es una de las preguntas más importantes del 2011, particularmente en África y Asia.

**FIGURA 1 TENENCIA DE BOSQUES POR REGIÓN, 2010**


Sin embargo, no es simplemente una cuestión de formalizar los derechos de tenencia. Las mismas leyes que formalizan los derechos muchas veces las constriñen y no les permiten llegar a su plena realización. Las mujeres, en particular, continúan sufriendo discriminación en el reconocimiento y en el acceso al procedimiento de justicia, como ocurría antes de que se adoptara la nueva constitución en Kenia (*ver Recuadro 2*).<sup>17</sup> Esta larga represión también se ha infiltrado en los regímenes climáticos. Una encuesta de los Programas Nacionales de Acción para la Adaptación (PNAA) encontró que un tercio de estos no mencionaban ni a las mujeres ni al género, y que un tercio adicional solo lo hacía de manera simbólica. Un tercio de los PNAA lidiaban con el tema del género adecuadamente, aunque aún en esos, las mujeres eran mayormente excluidas del proceso de preparación.<sup>18</sup>

Los derechos a la tierra pueden estar garantizados por las leyes, pero estar severamente limitados o socavados por regulaciones onerosas y sistemas judiciales injustos. En el 2010, el RRI comenzó un análisis nuevo y detallado de 36 regímenes de tenencia que reconocen y regulan los derechos comunitarios a los recursos forestales en 15 países, abarcando casi el 70% de los bosques tropicales del mundo.<sup>19</sup> Siguiendo el dicho que reza “el diablo está en los detalles” - la investigación va más allá de la cuestión del reconocimiento, y evalúa los derechos al acceso de las comunidades; su poder para tomar decisiones sobre la administración forestal; si

*Las mismas leyes que formalizan los derechos muchas veces las constriñen y no le permiten llegar a su plena realización.*

si

### COLOMBIA: CORTE SUSPENDE OPERACIONES MINERAS MILITARIZADAS EN LAS TIERRAS DE LOS AFRO-DESCENDIENTES



En marzo del 2010, la Corte Constitucional de Colombia detuvo el proyecto de explotación de cobre más grande del país, el cual había estado operando en tierras legalmente otorgadas a las comunidades afro-descendientes e indígenas. Para un país que ha puesto la minería en el centro de su estrategia de desarrollo económico, esta fue una decisión monumental. En el 2005, el gobierno, en su intento por atraer inversión extranjera directa, otorgó a la Muriel Mining Company una concesión minera por 30 años cubriendo 16,000 hectáreas en la región Chocó, la cual ha sido el hogar de comunidades afro-descendientes e indígenas por siglos.<sup>20</sup>

Esta concesión fue otorgada sin la consulta apropiada con las comunidades en lo que respecta al impacto medio ambiental y cultural de las minas, violando la Constitución del 1991 y la Ley de las Comunidades Negras de Colombia del 1993. No solo la operación minera contaminó gravemente las vías navegables de la región, sino que se enviaron unidades del ejército colombiano para garantizar su operación. Las comunidades locales, privadas de sus derechos, y aterrorizadas, lucharon por cinco años en los tribunales de baja instancia para detener la explotación. En el 2008, el Tribunal Permanente de los Pueblos condenó oficialmente a Muriel por violar los derechos de autodeterminación de las comunidades afro-descendientes, indígenas, y mestizas de la región.<sup>21</sup> La decisión de la Corte Constitucional ratificó el derecho de las comunidades Chocó a ser consultadas en detalle sobre los proyectos que afectan su tierra y sus medios de subsistencia.

Sin embargo ahora, Muriel, junto con el Ministerio del Interior, está desafiando agresivamente la decisión de la Corte. Al subir la apuesta en contra de las comunidades, una nueva ronda de resistencia está a la vista.

pueden talar madera y comercializarla, junto con otros productos de los bosques; si pueden excluir a los forasteros; si los regimenes de tenencia pueden conceder el derecho a arrendar, vender, o usar los bosques como garantía; y si las leyes garantizan a las comunidades derecho a la tutela judicial efectiva y compensación justa en caso de que el Estado revoque estos derechos.

Los resultados preliminares de la encuesta muestran los obstáculos que quedan aún después de reconocidos los derechos de la tierra. Por ejemplo, el 92% de los regimenes de tenencia examinados permiten que las comunidades talen algo de madera, pero el 30% de estos prohíben la tala de madera comercial. En el 64% de los regimenes de tenencia, las comunidades deben acatar con planes de manejo y/o



licencias. Cuatro de 15 países (todos en África) no tienen derecho a la tutela judicial efectiva ni a la compensación si el Estado se apropia de la tierra. La gama de regímenes de tenencia estudiados en América Latina ofrece, en promedio, el conjunto de derechos completos para los pueblos indígenas y las comunidades locales. Asia está clasificada como la segunda región más avanzada en los derechos comunitarios, seguidos por África.

En la mayoría de los países latinoamericanos, muchas de las comunidades y pueblos forestales están enfocadas en la protección de las conquistas ya logradas sobre los derechos de tierras, especialmente ante la presión cada vez mayor de los intereses de la minería, la agricultura, la agro-industria, y la conservación. Ejemplo de esto es el caso de los afro-descendientes colombianos, presentado en el *Recuadro 3*. También hay necesidad de poner en efecto las provisiones legales que dirigirán a los titulares de los derechos de tierras en el manejo de sus bosques y cómo podrán ganarse la vida a partir de ellos. En la mayor parte de África, el enfoque todavía está en ganar el reconocimiento legal de los derechos históricos, aunque en aquellos (pocos) países donde las leyes reconocen estos derechos, la atención se ha movido hacia la implementación. En Asia, el enfoque está en el reconocimiento legal en algunos países, tales como Indonesia y Nepal, mientras que en otros, como China, la atención está más sobre el derecho a utilizar y beneficiarse de los recursos de la tierra, garantizando protecciones a las minorías indígenas y la expansión de los derechos de la mujer. ■

# TENSIONES Y TRANSFORMACIONES EN EL 2010: CAMBIOS CLAVES QUE MOLDEAN LOS DERECHOS Y LOS MEDIOS DE SUBSISTENCIA

*“La lucha para limitar el calentamiento global a niveles fácilmente tolerables ya terminó.”*

The Economist,  
25 noviembre 2010 <sup>22</sup>

En el 2010, los gobiernos, inversionistas, organizaciones de conservación, y las comunidades reconocieron el creciente valor de los bosques, su escasez, y el control sobre estos es disputado de una forma más plena, y a veces más justa. Esta sección presenta los cambios estructurales más importantes del año que moldearon las posibilidades de garantizar los derechos comunales y de mejorar los medios de subsistencia en los bosques locales en el futuro.

## ► TRES GRADOS Y SUBIENDO: LAS INUNDACIONES DEL SUR, EL NORTE SE ENCOGE DE HOMBROS, Y LOS ODM SE DESVANECEN

Las inundaciones extremas en Pakistán y China, la sequía sin precedentes en la Amazonía, y los deslizamientos de tierras en México y Centroamérica mostraron que los impactos del cambio del clima ya están causando grandes sufrimientos a los países en desarrollo. Los países del

Norte, por otro lado, parecen estar acostumbrándose a la idea del cambio climático, dejando de preocuparse tanto y aminorando sus ambiciones en vez de cambiar su estándar de vida. Muchos, más notablemente en los Estados Unidos, o no pasaron la legislación sobre cambio climático, o redujeron enormemente el alcance de dichas leyes. Esto pasó a pesar de la evidencia clara de que las emisiones globales continúan en la misma trayectoria de siempre y que, aún si todos los países fueran a cumplir con sus

objetivos convenidos, la temperatura global promedio todavía se incrementaría en por lo menos 3.5°C al largo plazo,<sup>23</sup> causando más inundaciones, incendios, y sequías catastróficas, al igual que la

*“Dos grados es un sueño ilusorio.”*

Bob Wilson, Científico Principal,  
Departamento para el Medio Ambiente, Alimentos y Asuntos Rurales (RU)

4

## MALI: LOS AGRICULTORES SE RESISTEN A LAS NEGOCIACIONES DE TIERRA- “LE MALI N’EST PAS A VENDRE!”



Está entrando mucha inversión basada en el dinero petrolero del norte de África a Malí, unos de los países más pobres del mundo, para financiar adquisiciones de tierras misteriosas y controversiales. Desde el 2008, una serie de negociaciones a puertas cerradas ha entregado más de 300,000 hectáreas en Segú, la región agrícola primordial del país,<sup>24</sup> a grandes compañías agrícolas y de biocombustibles, locales y extranjeras. Hasta ahora, las evicciones violentas y los desplazamientos con poco o nada de indemnización han sido la regla.

Los campesinos de Segú se están organizando en contra de lo que ven como una toma hostil de la tierra con la ayuda del gobierno de Malí. En noviembre del 2010, los pastores, agricultores, y organizaciones de la sociedad civil se movilaron en el pueblo de Kolongotomo para condenar las negociaciones y pedir compensación del gobierno central.

La *Coordination Nationale des Organisations Paysannes* y la *Syndicat des Exploitants Agricoles de l’Office du Niger*, quienes convocaron al Foro de Kolongotomo, condenaron la falta de consulta a las partes interesadas locales en la distribución de arrendamiento de tierras y la falta de claridad sobre como los pueblos locales se pueden beneficiar. En el caso del arrendamiento por 50 años otorgado a Malibya Agricole, por ejemplo, el contrato no se estipula ningún beneficio para las personas locales, ni se especifica los ingresos que se le acumularán al estado, ni tampoco requiere que una porción de la producción se quede en el país. Por eso es imposible que los individuos o el gobierno locales puedan hacer cumplir la provisión de los beneficios, garantizar los derechos locales, o rastrear las entradas o distribución de los ingresos. Este parece ser un problema común en las negociaciones en Malí y en otros países del Sahel con el gobierno de Arabia Saudita, o con inversionistas utilizando fondos comunes de inversión islámicos.<sup>27</sup>

*“La Nación-estado está en declive, está perdiendo sus fuerzas a los ingresos privados.”*

Madiodio Niasse,  
Director,  
*Coalition foncière internationale*<sup>25</sup>

*“No habrá otra opción que tomar armas y defendernos.”*

Ibrahim Coulibailly,  
Presidente, *CNOP*  
*CNOP*<sup>26</sup>

variabilidad climática. Todo esto afectará predominantemente a los pobres de los países en desarrollo, los cuales han sido lo que menos han contribuido al problema, y los que menos se pueden proteger de él.

A pesar de todas las declaraciones publicas contrarias, los desarrollos del 2010

indicaron que las respuestas al cambio climático, desastres catastróficos, y las crisis de seguridad podrían venir a costa de la lucha por alcanzar de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), particularmente aquellos relacionados al alivio de la pobreza. La cumbre de la ONU y su informe correspondiente evaluando el progreso hacia los ODM, completado en septiembre del 2010, presentaron pocos logros. Más bien, expresan la preocupación de que el número de personas viviendo en pobreza y hambruna extrema supera los mil millones, y que la hambruna y la malnutrición han incrementado entre el 2007 y el 2009, parcialmente revocando las conquistas previas.

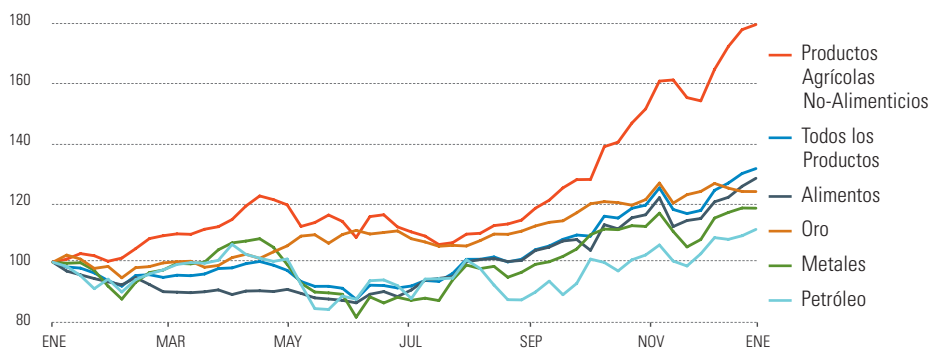
El Programa Mundial de Alimentos (WFP) expresó inquietudes similares en la cumbre sobre seguridad alimentaria realizada en noviembre del 2009. Hay indicaciones de que las emergencias localizadas de suministros de alimentos seguirán ocurriendo, pero que también podría haber crisis globales. Para el 2050, el número de personas en riesgo por inseguridad alimentaria debido al cambio climático se predice que va a incrementar de 10-20% más de lo anticipado sin el cambio climático.<sup>28</sup>

Para complicar más las cosas, se ha hecho cada vez más claro que los US\$100 mil millones en ayuda oficial para el desarrollo recientemente asignado al cambio climático, que se suponía era nuevo y adicional, será, por lo general, ninguno de los dos. Germanwatch analizó el financiamiento bilateral de ayuda alemán del 2010, y encontró que solo US\$70 millones fueron utilizados en financiamiento nuevo y adicional para el cambio climático, con el resto simplemente re-asignado de partidas ya existentes.<sup>29</sup> La disminución de las tasas de interés y los ajustes en los planes de amortización luego del paso de la crisis financiera global significa que los presupuestos de operaciones de los donantes bilaterales tradicionales se enfrentarán a limitantes aún más grandes en el 2011, y en el futuro.

También existe el riesgo de que el financiamiento para el cambio climático simplemente reemplace las herramientas, capacidad y metodologías que se han desarrollado a través de las décadas para lidiar con la pobreza, utilizando nuevos programas que empiezan de cero, con la posible pérdida de lecciones aprendidas con dificultad. ¿Se habrá dado por vencido el mundo en lo que concierne al desarrollo y la eliminación de la pobreza, y se limitará actualmente solo a contener y controlar los impactos de su fracaso en la confrontación del cambio climático?

## ► CONTRARRESTANDO EL 'ACAPARAMIENTO DE TIERRAS': LOS MOVIMIENTOS FORESTALES FIJAN ESTÁNDARES Y CONTROLAN LAS INVERSIONES

Las adquisiciones y 'acaparamientos' de tierras de labranza y forestales continuaron - y podría decirse que se expandieron - en los países en vía de desarrollo en el 2010. Los precios del trigo subieron un 30% en agosto, y el precio de los productos alimenticios

**FIGURA 2 CRECIMIENTO EN EL PRECIO DE LOS PRODUCTOS EN EL 2010**


RUENTE: *The Economist*, 2010.<sup>30</sup>

básicos ya han pasado su nivel más alto previo, alcanzado en el 2008 - lo que ha llevado a por lo menos 30 disturbios por alimentos alrededor del mundo.<sup>31</sup>

Consistente con estas predicciones globales, un nuevo informe del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos predice una producción de cereales substancialmente más baja en los EEUU en el 2011, y precios alimenticios aún más altos en el 2011.<sup>32</sup> El petróleo, los metales, los productos agrícolas no-alimenticios (incluyendo la madera) y otras mercancías muestran alzas de precios similares en la última parte del año (ver Figura 2). La volatilidad de los precios alimenticios mundiales y su conexión con los bosques, al cambio climático, y al trastorno político fue destacado dramáticamente por los incendios forestales que se desencadenaron en Rusia en julio, envolviendo las tierras de labranza y quemando aproximadamente 20% de la producción de trigo. Posteriormente el gobierno ruso prohibió las exportaciones de trigo, haciendo que los precios subieran vertiginosamente en los mercados mundiales. Como resultado, Mozambique (que importa el 70% del trigo que consume) subió el precio del pan, llevando a disturbios por alimentos, en los cuales murieron siete personas.<sup>33</sup>

*“La falta de acción para detener la especulación en los productos agrícolas y las políticas continuas de los biocombustibles esta allanando el camino para una repetición de la crisis en los precios alimenticios ocurrida en el 2008, pero en el 2010 o el 2011.”*

Olivier de Schutter, UN Special Rapporteur on the Right to Food

El incremento de la demanda de tierras de labranza a nivel global se hizo evidente en el 2010. Un estudio del Banco Mundial sobre acaparamiento de tierras publicado en septiembre encontró que en el 2009 se anunciaron acuerdos de expansión tierras de labranza a gran escala involucrando por lo menos 45 millones de hectáreas, comparado con un promedio de 4 millones de hectáreas por año antes del 2008.<sup>34</sup> El

5

## ¿CHINA: DÓNDE ESTA EL RSC? EL ACAPARAMIENTO ILEGAL DE TIERRAS FORESTALES MUESTRA LOS LIMITES DE LOS ESTANDARES VOLUNTARIOS



En coordinación con los oficiales locales y otros intermediarios, el gigante global del papel Stora Enso logró controlar, a través de medios ilegales, miles de hectáreas de tierras forestales en la Región Autónoma de Guangxi en el sur de China para una plantación de eucalipto. Podría decirse que Stora Enso es una de las compañías procesadoras de papel más “verde” del mundo y tiene un compromiso bien reconocido a los principios de responsabilidad social corporativa (RSC).

Actuando en nombre de Stora Enso, los intermediarios a menudo violaban la ley en sus esfuerzos por conseguir tierra. Incluso hubo ocasiones que amenazaron físicamente a los agricultores que se mostraban reacios a ceder sus derechos. En el proceso ellos socavaron medidas recientes del gobierno central chino para permitiendo que los colectivos deleguen el control de las tierras a los hogares de agricultores individuales, directamente afectando 100 millones de hectáreas y beneficiando a aproximadamente 400 millones de personas. Las reformas también requieren la participación activa de estos hogares en los procedimientos de toma de decisión que determinan las transacciones en los bosques colectivos.

Según Li Ping, co-autor de un estudio conjunto de RRI y el Instituto de Desarrollo Rural [Rural Development Institute],<sup>35</sup> es “inconcebible que estas importantes e históricas medidas, las cuales fueron diseñadas para darle a los agricultores derechos garantizados a sus tierras forestales, hayan sido tan abusadas”. A pesar de estar al tanto desde el 2006 de las irregularidades legales en sus transacciones de tierra, Stora Enso solo empezó a verificar la legalidad de sus contratos de arrendamiento en Guangxi a finales del 2010, reconociendo las verdaderas complejidades, y riesgos legales y políticos.

*“Es inconcebible que estas importantes e históricas medidas, las cuales fueron diseñadas para darle a los agricultores derechos garantizados a sus tierras forestales, hayan sido tan abusadas.”*

*Li Ping, Rural Development Institute*

estudio revela que un enfoque oportunista de parte de algunos inversionistas - dirigido a países en desarrollo con tenencia de tierras locales débiles, y donde los gobiernos se sienten con derecho a hacer este tipo de acuerdos a pesar de la impugnación por las comunidades locales. Este fenómeno no está limitado a las tierras de labranza, y ha llevado a un incremento de conflictos y resistencia social por parte de los agricultores, los residentes de los bosques, y los cazadores y recolectores,

como se pudo ver en las protestas en Malí (*Recuadro 4*) y en la India (*Recuadro 1*).

El acaparamiento de tierras para plantaciones de palma de aceite en el sureste de Asia ejemplifica la conexión entre los bosques, la comida, los conflictos, y la resistencia y transformación social. En el 2010, los intentos por incrementar el control de la comunidad sobre sus tierras tradicionales fueron respondidos con amenazas por fuertes intereses gubernamentales y comerciales. Contrario a las declaraciones hechas por la industria, del 55 al 60% del acaparamiento de tierras de la región ha ocurrido a expensas de los bosques tropicales existentes,<sup>36</sup> logrado mediante el despojo de los derechos a la tierra de los pueblos indígenas y comunidades locales. En Indonesia, el Programa para las Poblaciones Forestales (Forest Peoples Programme - FPP), junto con Sawitwatch de Indonesia, AMAN, HuMa, y otros,<sup>37</sup> ha estado presionando para crear controles más estrictos para la producción y comercio del aceite de palma, y aquellos que le prestan, para que sea más sostenible en cuanto a la sociedad y el medio ambiente.<sup>38</sup>

Parte de la estrategia incluye presionar a la Mesa Redonda sobre el Aceite de Palma Sostenible- (RSPO por sus siglas en inglés), una organización establecida por las compañías productoras de aceite de palma en el 2002, y que incluye a la compañía comercial de aceite de palma más grande del mundo (Wilmar Group), para que complete su misión de garantizar una producción medioambiental y socialmente sostenible por sus miembros.<sup>39</sup> Bajo presión de la FPP y otras organizaciones locales, el Banco Mundial comenzó una evaluación detallada del sector de aceite de palma, luego de una auditoria independiente hecha el año pasado a los fondos otorgados por la Corporación Financiera Internacional (IFC por sus siglas en inglés) al personal del Wilmar Group. Esta mostró la repetida violación de las directrices por el personal del IFC. Como resultado de esta acción, el Presidente del Banco Mundial requirió que, primero la IFC, y luego el Grupo del Banco Mundial completo, cesara el financiamiento del sector de aceite de palma a nivel mundial. Actualmente, el Banco Mundial está desarrollando una estrategia de financiación nueva y exhaustiva para el aceite de palma, y luego hará lo mismo con otros productos claves como el cacao y la soja.

Este ejemplo, junto con el de las inversiones Stora Enso en China destacado en el *Recuadro 5*, muestra el poder y los límites de los estándares voluntarios internacionales. Los grandes inversionistas occidentales son responsables, pero su parte del mercado global está disminuyendo, y la demanda crece rápidamente en los países en desarrollo y de ingresos medios, los cuales no tienen estándares similares, ni la presión potencial de los consumidores. Esto sugiere más conflictos en el futuro con inversionistas menos escrupulosos y con los gobiernos que colaboran con ellos. Esto muestra que, a la larga, los estándares y sistemas de rendición de cuentas nacionales necesitan ser establecidos y hacerse plenamente funcionales para que los derechos

puedan ser reconocidos, y para que los intereses de todos - dueños, inversionistas y los gobiernos - puedan ser protegidos.

## ► PIRÓLISIS RÁPIDA: MERCADOS Y TECNOLOGÍAS DEL BOSQUE INCREMENTAN LAS OPORTUNIDADES PARA LOS PRODUCTORES A PEQUEÑA ESCALA

*La demanda está cambiando dramáticamente hacia los mercados domésticos y regionales de los países en desarrollo. Aproximadamente el 80% del crecimiento del mercado en la próxima década será en los países en desarrollo.*

Las grandes transiciones ocurriendo actualmente en la industria forestal, particularmente en los países en desarrollo, presentan nuevas oportunidades para los dueños y empresas de los bosques comunales. La propiedad y el procesamiento a pequeña escala han sido predominantes por mucho tiempo en los EEUU y en Europa. En el 2010, los bosques privados en EEUU generaron siete veces más PIB por acre que los bosques públicos administrados comercialmente,<sup>40</sup> y 90% de las empresas forestales de Europa tienen ya largo tiempo

empleando menos de 20 trabajadores. Es igualmente impresionante ver que en los lugares de China y México donde los derechos son reconocidos, la producción y las empresas a pequeña escala también prosperan. La nueva información sobre China indica que el 90% del valor de la industria del mueble en el mercado doméstico y de exportación viene de empresas pequeñas y productores a pequeña escala.

Cinco cambios importantes sugieren que esta transformación se extenderá por los países en vía de desarrollo en los años venideros. Primero, la demanda está cambiando dramáticamente hacia los mercados domésticos y regionales de los países en desarrollo. Aproximadamente el 80% del crecimiento del mercado en la próxima década será en los países en desarrollo,<sup>41</sup> lo que generará nuevas oportunidades para los proveedores locales. La Asociación de Productos de Madera de África (Africa Wood Products Association) realizó sus segundas deliberaciones con la OIMT para discutir el cambio de enfoque del comercio de la madera del África subsahariana de los mercados tradicionales de exportación a los mercados domésticos y regionales. Segundo, los mercados para los productos no-maderables del bosque (PNMB) se está expandiendo a los mercados domésticos y de exportación, con frecuencia siguiendo pautas culturales o de la diáspora - derivados medicinales y botánicos, alimentos y condimentos, fibras, tintes, y plantas ornamentales. La demanda de algunos productos, tales como la fruta amazónica del açai está en alza, tanto dentro del Brasil como globalmente. El estado de Pará exportó 380 toneladas métricas de la fruta en el 2002, e incrementó a 9400 toneladas métricas en el 2010, mientras que el consumo local se incrementó de manera paralela, engendrando nuevas oportunidades de



negocio.<sup>42</sup>

Tercero, las tierras forestales se están poniendo más caras y los bloques grandes sin dueños y disponibles se están volviendo escasos. Los inversionistas principales en madera y plantaciones actualmente consideran modelos de negocios que utilicen a las comunidades y a los productores a pequeña escala como fuente. Junto a la consolidación del Programa de la Unión Europea para la Aplicación de Leyes, Gobernanza y Comercio Forestales (FLEGT por sus siglas en inglés) y las iniciativas de certificación, esto continuará limitando y moldeando los modelos de negocios y los patrones de inversión.

6

## INDONESIA: PLATAFORMA DE LA SOCIEDAD CIVIL PARA SALVAGUARDAR LOS DERECHOS COMUNITARIOS EN REDD



En mayo del 2010, los gobiernos de Noruega e Indonesia anunciaron un convenio bilateral nuevo basado en REDD. Como parte del convenio, Noruega proveerá hasta US\$1 mil millones a través de un plan de financiamiento de vía rápida basado en una proporción de cualquier reducción de las emisiones de los gases de efecto invernadero logrado por la desaceleración de la deforestación en Indonesia.<sup>43</sup> En la parte posterior del año el gobierno de Australia se unió al convenio, contribuyendo US\$45 millones.<sup>44</sup>

La carta de intenciones formalizando el convenio entre Noruega e Indonesia se compromete a una “suspensión por 2 años de todas las concesiones nuevas para la conversión de los bosques de turbera y naturales”. Esto congela temporalmente la expansión de plantaciones de aceite de palma y de otros productos agrícolas a gran escala, actualmente los elementos principales que impulsan la deforestación en Indonesia.

La sociedad civil de Indonesia está gravemente preocupada que, si el tema principal de los derechos de tenencia de los bosques y las salvaguardas no es afrontado primero, este y otros planes de REDD agravaran los ya intensos conflictos forestales. El Foro Indonesio de Sociedad Civil para la Justicia Climática [Indonesian Civil Society Forum for Climate Justice - el cual incluye entre sus miembros a colaboradores de RRI tales como: HuMa, Sawitwatch, y AMAN] está presionando por derechos más fuertes para las comunidades dependientes de los bosques en los planes propuestos de intercambio de bosques por carbono.<sup>45</sup> La propia data del gobierno de Indonesia y del Banco Mundial muestra que más de 25,000 aldeas y un estimado de 50-70 millones de personas (casi un cuarto de la población total) vive dentro o alrededor de “bosques del Estado” - de los cuales solo el 12% ha sido publicado oficialmente de la forma apropiada, haciendo que esté incierto el estado legal del área restante. A pesar de esto, el borrador de la estrategia nacional de REDD del país no reconoce la importancia de un marco regulatorio basado en los derechos.<sup>46</sup>

## 7

## ESTADOS UNIDOS: RECONOCIENDO LOS PRIMEROS PUEBLOS, INJUSTICIAS PASADAS, Y LA DNUDPI - PERO SE NECESITA QUE LA ACCIÓN CORRESPONDA A LAS PALABRAS



En 1996, después de años de falta de acción y mal manejo por el gobierno, Elouise Cobell (Tribu Blackfeet, Montana) entabló una demanda en representación de su pueblo en contra del gobierno de EEUU por retener los derechos a ingresos de la extracción de minerales y petróleo de tierras indígenas. Esto incentivó una demanda colectiva contenciosa y polarizante que duró 14 años - resolviéndose finalmente en diciembre del 2010. En ese momento se promulgó la Ley de Resolución de Reclamaciones [Claims Resolution Act], apropiando US\$1.9 mil millones para resolver los reclamos originales, al igual que más de US\$1 mil millones en ingresos de la industria del agua.<sup>47</sup>

A pesar de estas resoluciones históricas, el cambio continúa siendo obtenido con gran esfuerzo y dificultad. En el 2010 hubo resistencia y transformación social por todo el territorio indígena: hombres, mujeres, y jóvenes protestaron el uso continuado de identidades indias como mascotas en Colorado, Wisconsin, y Oregón,<sup>48</sup> Los ancianos trabajaron para perpetuar idiomas al punto de la extinción en Alaska,<sup>49</sup> y 300+ comunidades de indígenas americanos continuaron su petición por reconocimiento federal.<sup>50</sup>

También en el 2010, luego de décadas de movilización política indígena, el gobierno de EEUU finalmente aprobó la DNUDPI y prometió su implementación – siguiendo a Canadá y Nueva Zelanda, quienes también aprobaron la Declaración en el 2010. En el momento en que hizo este histórico y altamente significativo compromiso, el Presidente Barack Obama observó que *“las aspiraciones que [la declaración] afirma, incluyendo el respeto por las instituciones y ricas culturas de los pueblos nativos – son aquellas que siempre debemos tratar de cumplir... lo que importa mucho más que las palabras –lo que importa mucho más que cualquier resolución o declaración – que las acciones correspondan a las palabras.”*<sup>51</sup>

Cuarto, en la secuela de la crisis financiera global, es obvio que las concesiones de madera tropical a escala industrial, y la industria en sí, están en declive. No están atrayendo inversiones en procesamiento de mayor valor, cada vez más se reconocen como inapropiadas, y a menudo son convertidas a plantaciones o a agricultura. Los nuevos compuestos madera/plástico, maderas termalizadas y sustitutos de madera están tomando control de una parte importante del mercado y se presentan como alternativas “verdes”. El incremento a la demanda por plantaciones energéticas y otros productos, aún para la especulación, hace que sea difícil mantener el ingreso para los exportadores de madera tropical,<sup>52</sup> y la ampliación del requerimiento del uso de

maderas legales o certificadas está subiendo los costos, haciendo que este modelo de negocios sea menos atractivo. Al mismo tiempo, el reconocimiento de FLEGT de la importancia de la legalización de la industria a pequeña escala es cada vez mayor. Las operaciones a gran escala ya no son los únicos actores legales.

Estos últimos cambios se encuentran en la tecnología maderera y en las opciones en la escala de producción. Las nuevas tecnologías en los biocombustibles, incluyendo la pirólisis rápida, la cual convierte la fibra de madera licuada en energía, incrementa enormemente la eficiencia de la conversión, y favorece la producción en lotes pequeños, manteniendo los costos de transporte bajos y permitiendo una fuente más amplia de suplidores. Esta tecnología ofrece, potencialmente, el beneficio adicional de la electrificación local. La industria de la madera laminada enchapada de China actualmente aserra los troncos a un cilindro de solo unos pocos centímetros de diámetro, a una décima parte del estándar convencional de la industria, favoreciendo a los productores a pequeña escala agroforestales y a las alternativas como el bambú. Ya no es necesario ser grande para ser competitivo.<sup>53</sup> Una amplia gama de mercados y modelos de negocios nuevos están emergiendo que pueden apoyar la administración sostenible de los bosques mientras crean trabajos locales, productos diversos, y economías locales más flexibles.

## ► REPRESENTACIÓN EN LA MESA DE NEGOCIACIÓN: LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y LAS COMUNIDADES LOCALES SALVAN Y DAN FORMA A REDD

Desde sus inicios, REDD ha sido visto con esperanza y con algo de exageración. Muchos dijeron que REDD iba a ser barato (comparado a otras opciones), que se iba a implementar rápidamente

(recordemos los planes originales de tener los países ‘listos’ para la reunión de Copenhague), y que iba a ser fácil (en relación a las dificultades de lograr reducciones en otros sectores dependientes del Norte contaminante). En vez de esto, los nuevos análisis sugieren que REDD no será tan barato como se pensó al principio;<sup>55</sup> solo han habido esfuerzos limitados para cambiar el accionar de siempre; el mercado global de carbono está emergiendo de forma muy lenta; y hay poca obligación, y mucha vacilación, en relación a la compra, por parte del sector privado, de los créditos de compensación de REDD+.

Muchos pueblos indígenas y representantes de las comunidades forestales originalmente eran hostiles a REDD por miedo de que los privaría más de sus derechos a sus bosques - y muchos todavía lo son. Lemas como “No Derechos - No REDD” dominaron gran parte de la crítica internacional a REDD. Sin embargo, al

*“Los pueblos indígenas no se están uniendo a REDD por el dinero. Eso es muy importante. Lo están haciendo por sus derechos.”*

Abdon Nababan, Secretario General, AMAN<sup>54</sup>

*“REDD, por ahora, es una amenaza. Queremos cambiar esta amenaza a una oportunidad.”*

Abdon Nababan, Secretario General, AMAN<sup>99</sup>

irse determinando los detalles sobre REDD y al aumentar el encanto de la compensación, la retórica evolucionó a “Derechos y Después REDD”, cuando algunos pueblos indígenas y representantes de las comunidades forestales empezaron a ver las partes positivas de REDD. Afortunadamente, estos mismos grupos fueron implacables en su presión por lograr que REDD se implemente utilizando enfoques basados en los derechos,

incluyendo el CLPI y la plena participación en el desarrollo de las estrategias de REDD+. Aquellos que tuvieron éxito en su resistencia y transformación social se encuentran recompensados con mayor voz, más influencia política, y representación en las mesas de negociación.

Como resultado de una defensa sofisticada ganada con dificultad, las negociaciones internacionales y los fondos multilaterales guiando a REDD+ han abierto sus puertas a más participación de los pueblos indígenas y de los representantes de las comunidades forestales en sus estructuras de toma de decisiones. En el 2010, los pueblos indígenas y las comunidades forestales tuvieron más representantes en la mesa de negociación. Más de 500 indígenas de África, Asia y el Pacífico, Latinoamérica y el Caribe, el Ártico, y Norteamérica estuvieron presentes in Cancún, organizando una amplia gama de reuniones y acciones para garantizar que sus inquietudes fueran discutidas por el COP-16.<sup>56</sup> Los pueblos indígenas y las organizaciones de la sociedad civil ahora tienen observadores en las juntas directivas de la Asociación REDD+, el FIP, y el FCPF, y tienen derecho al voto pleno en la Junta de Política de la ONU-REDD.

Esta victoria para la sociedad civil tiene consecuencias importantes para la efectividad de los programas REDD. Los bosques existen en una variedad de paisajes, con demandas en competencia unas con otras por los recursos sobre, debajo, y dentro de los bosques. Las políticas que promocionan la extracción de madera industrial, la agricultura y la minería impulsan la deforestación en la mayor parte del mundo.

Un nuevo análisis muestra que, desde el 1990, 80 países han cambiado de la deforestación a la reforestación a través de las reformas de políticas centradas en garantizar la tenencia, la inversión en la plantación, y la reducción de la carga regulatoria para los productores a pequeña escala.<sup>57</sup> Es obvio que se necesitan políticas, no solo pagos. Las sofisticadas prescripciones políticas requeridas para la desaceleración de la deforestación y el incremento del secuestro del carbono, deben, por lo tanto, informarse de análisis robustos de los factores que impulsan a la deforestación, y del conocimiento e inquietudes de los administradores tradicionales de los bosques. REDD solo será exitosa si se expande para incluir múltiples objetivos más allá de la deforestación - la adaptación, la seguridad alimentaria, la pobreza y la vulnerabilidad.

Por lo general, estos avances apuntan hacia un enorme progreso. La inclusión de grupos que han sido marginalizados históricamente en las estructuras de gobernanza globales es un gran paso. Pero, como ilustra el caso de Indonesia (*ver Recuadro 6*), quedan importantes preguntas por contestar. ¿Se trasladará el progreso a nivel global a los niveles nacionales o locales? ¿Qué hay de otros grupos marginalizados, pero menos organizados, como los de las mujeres? ¿Tendrán oportunidad de aprovechar este espacio político cada vez mayor?

### ► MONITOREO GLOBAL Y LAS TELECOMUNICACIONES: HERRAMIENTAS “CHÉVERES” - ¿PERO OTORGAN PODER?

El 2010 vio mucho progreso en las tecnologías de mapeo y monitoreo de bosques a nivel global. Google sacó al mercado Earth Engine,<sup>58</sup> y Cisco Systems junto con la NASA presentó ALERTS - Sistema Automatizado de Evaluación, Información y Rastreo de Conversión del Terreno (Automated Land-change Evaluation, Reporting and Tracking System - ALERTS por sus siglas en

inglés).<sup>60</sup> Estas plataformas computarizadas permitirán medidas y rastreo de uso del suelo y del carbono forestal mucho más precisos por la comunidad internacional. Otra iniciativa presentada en el 2010 que podría potencialmente otorgar más poder al pueblo es cuando O3b Networks ponga a funcionar un grupo de satélites en el 2012 que proveerán la oportunidad de acceso a Internet de banda ancha ‘para los otros tres mil millones’ (other 3 billion - ‘O3b’ por sus siglas en inglés) - personas que hasta ahora les ha sido negado el acceso al Internet por “razones de geografía, inestabilidad política y economía”.<sup>61</sup> El poder de la información móvil y la tecnología de la comunicación se demostró cuando el Gobierno de Mozambique anunció un alza en los precios de los alimentos y la electricidad en septiembre. El anuncio motivó disturbios en las calles de Maputo orquestado vía teléfonos móviles y mensajes de texto - los cuales fueron suspendidos rápidamente por el gobierno.<sup>62</sup>

El Secretario General de la ONU, Ban Ki-moon ha mencionado la conexión entre la difusión de las telecomunicaciones y el acceso al Internet con el intercambio, el comercio y la educación, así como con un avance más rápido hacia los ODMs.<sup>63</sup> La importancia de la tecnología de la información y las comunicaciones en el tema del cambio climático fue citada en el Acuerdo de Cancún<sup>64</sup> y también el Acuerdo de los Pueblos, firmado en la Conferencia Mundial de los Pueblos sobre el Cambio Climático y los Derechos de la Madre Tierra del 2010.<sup>65</sup> Las comunidades y mujeres de Kenia también se unieron en un esfuerzo por la igualdad previo a la nueva

*“Como mujer indígena, la radio comunitaria es el único lugar donde puedo expresar mis puntos de vista y opiniones y estar segura de que lo oírán el pueblo entero. El alcalde expresa su opinión en nuestra estación, al igual que la policía, y yo también.”<sup>59</sup>*

Angelica Cubur Sul,  
Administradora, Radio Ixchel

constitución nacional, como se puede ver en el *Recuadro 2*.

El número de personas utilizando el Internet aumentó vertiginosamente del 5% de la población mundial en el 2000, al 29% en el 2010, con casi un 2,500% de incremento en solo en África en la última década.<sup>66</sup> El acceso a banda ancha en áreas remotas permitirá compartir la multimedia de una manera más fácil, incluyendo los mapas; facilitará mayor capacidad y rendición de cuentas en el mapeo local; y permitirá que las comunidades y sus defensores aboguen por cambios más rápidos. Los avances del 2010 señalan que se tomó un paso dramático hacia adelante en el potencial de la tecnología para otorgar poder a los pobres y a los que no tienen derecho al voto, y como una forma de hacer rendir cuentas a los gobiernos y las elites. A pesar de esto, la radio local sigue siendo el medio más importante en la mayoría de las áreas rurales del mundo, y algunos gobiernos todavía controlan este medio rudimentario. En Guatemala, 175 comunidades locales están tratando de vencer las prohibiciones del gobierno en contra de la radio comunitaria.<sup>67</sup> ¿Si los gobiernos limitan la radio, limitarán también la banda ancha? ¿Tendrán las comunidades

igualdad de acceso al uso, a los beneficios, y capacidad de influenciar, la interpretación de las nuevas tecnologías de mapeo y monitoreo - y quiénes estarán monitoreando sus bosques?

*“El movimiento ambientalista actual de la India debe quedarse humillado. Es el activismo de las mismas personas que nosotros, ambientalistas de clase media, desconfiábamos, que ha vencido uno de las compañías más poderosas del mundo, Vendanta. Este es el ambientalismo de los más pobres. Su activismo se derive en la necesidad de sobrevivir... Debemos tener claro, este no es un movimiento de personas de la ciudad haciendo lobby “verde”. Este es un movimiento de un pueblo... Son las creencias de su misma cultura las que les impulsaron a luchar.”*

Sunita Narain, ambientalista india, hablando de la decisión del agosto de 2010 de parar la mina de bauxita de Vendanta Resources en Orissa

## ► LA CONSERVACIÓN A GRAN ESCALA HA REGRESADO: PERO LAS COMUNIDADES SE ENFRENTAN A ELLAS PARA MANTENER EL CONTROL LOCAL

A pesar de la poca reflexión sistemática sobre la efectividad y los impactos sobre los derechos humanos de los modelos convencionales de protección forestal, la conservación a gran escala está lista para reaparecer en el 2011.<sup>68</sup> En octubre, el Convenio sobre la Diversidad Biológica COP-10 acordó expandir el sistema áreas protegidas terrestres existentes por un 70%, de un 12 a un 17% de la geografía terrestre, con la “participación activa de los indígenas y los pueblos tradicionales.”<sup>69</sup> Además, las agencias internacionales más grandes de la conservación (conocidas como BINGOs por sus siglas en inglés), se están reestructurando y colocándose en posición para responder a las nuevas oportunidades y retos a la mitigación y adaptación al cambio climático, y cada vez

más juegan papeles importantes como asesores a las agencias gubernamentales de medio ambiente en países listos para REDD.<sup>70</sup> Este rol expandido complementa su creciente asociación con las grandes corporaciones, las cuales tenían la esperanza de volver “verdes” sus negocios mientras ayudaban a las BINGOs garantizar una viabilidad a más largo plazo para sus modelos de conservación.

Bajo creciente presión derivada de los abusos a los derechos humanos en el pasado, las siete BINGOs más grandes, con la ayuda de la UICN y el IIED,<sup>71</sup> formalmente anunciaron una iniciativa contestando las amplias críticas a sus acciones. Con el nombre de la Iniciativa de Conservación y Derechos Humanos (CIHR por sus siglas en inglés) prometen respetar de mejor manera los derechos humanos y los medios de subsistencia locales en su política y práctica. Aunque las declaraciones de misión nuevas incluyen los “derechos humanos y el bienestar”, hay poca evidencia de compromiso real a cambiar los modelos exclusionarios del pasado. Y, hasta el momento, estas organizaciones todavía no han respondido a imputaciones concretas tales como las conclusiones y recomendaciones del Relator Especial de Naciones Unidas sobre los Derechos Humanos y las Libertades Fundamentales de los Indígenas del 2009, que afirmó que las áreas protegidas y las leyes nacionales deben ser revisadas para impedir las actuales violaciones a los derechos humanos en el contexto de la conservación en Nepal.<sup>72</sup> Al mismo tiempo, los pueblos locales de una amplia gama de panoramas forestales les están poniendo creciente presión para recibir una respuesta más rápida.

El activismo de bases de FECOFUN, la Federación Nacional de Grupos Usuarios de Bosques Comunitarios de Nepal, y otras ONGs que los apoyaron, está motivando al país a que rechace la conservación convencional. FECOFUN organizó concentraciones y protestas en los primeros meses del 2010, involucrando líderes electos locales, usuarios de los bosques comunitarios, y otras personas locales afectadas. En el caso de un área de conservación propuesta, la de Gaurishankar en el Distrito de Dolakha, los planes para un evento de apertura por el Primer Ministro en marzo del 2010 fue detenida exitosamente por FECOFUN y otros actores. Aunque el proceso de consulta de las partes interesadas ya se había realizado, los problemas con los derechos de las comunidades locales no se habían resuelto. Como resultado de la acción de FECOFUN, el Gobierno de Nepal abandonó la propuesta y ahora está reconsiderando como respetar los derechos comunitarios.

Este tipo de organizaciones de bases y sus aliados con frecuencia son una contra-corriente invisible que ha estado luchando consistentemente por la conservación junto con la justicia social, durante los últimos 30 años. Estas conquistas pueden ser

*Organizaciones de bases y sus aliados con frecuencia son una contra-corriente invisible que ha estado luchando consistentemente por la conservación junto con la justicia social, durante los últimos 30 años.*



fenomenales. El movimiento social Transamazon abogó exitosamente por la creación de una reserva tipo mosaico de 5.6 millón de hectáreas en la Cuenca del río Xingú en la Amazonía,<sup>73</sup> y los movimientos indígenas tomaron control de más de 1 millón de km<sup>2</sup>, mientras que los caucheros a pequeña escala tomaron control de reservas sumando 200,000 km<sup>2</sup>. El movimiento Transamazon es un ejemplo de como las ONGs internacionales pueden lograr metas de conservación a través de alianzas con los movimientos sociales y reconociéndolos como interlocutores institucionales. El 2010 mostró que la resistencia y transformación social por parte de las comunidades podrá, con tiempo, cambiar el curso de la conservación. Y ahora la CIHR, junto con las BINGOs, está comenzando a reconocer la necesidad de rendición pública de cuentas.

## ▶ LLEGAN BRASIL, RUSIA, INDIA, Y CHINA: EL REALINEAMIENTO GLOBAL Y LOS NUEVOS RETOS PARA EL DESARROLLO

Desde hace un tiempo se sabe que Brasil, Rusia, India, y China, junto con otros países en desarrollo han crecido mucho más rápido que el club de naciones que era el G7,<sup>74</sup> y que esta fortaleza económica eventualmente se convertiría en poder político. Sin embargo, muchos no pensaban que el cambio ocurriría tan rápido.

*Este cambio en poder económico está alterando convenios políticos e institucionales a nivel global.*

En los próximos 40 años se espera que Brasil, Rusia, India, China, y México crezcan un promedio de 6.1% por año, incrementando su parte del PIB entre el grupo de las naciones G20<sup>75</sup> de un 18.7% en el 2009, a un 49.2% en el 2050. Al mismo tiempo, se espera que el PIB de las naciones G7 crecerá por un promedio de menos del 2.1% anual hacia el 2050, con su parte del PIB dentro de los G20 disminuyendo rápidamente, del 72.3% en el 2009, al 40.1% en el 2050. En términos de la igualdad en el poder adquisitivo, el cambio será aún más dramático.<sup>76</sup>

Este cambio en poder económico está alterando convenios políticos e institucionales a nivel global. El balance de poder de votación en la ONU y en las instituciones financieras multilaterales está moviéndose hacia las economías emergentes. China es la que ha ganado más - su parte de los votos en el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, por ejemplo, ha subido al 4.42%, haciéndola la tercera accionista más grande del Banco. China también está lista a ganar el tercer lugar en la cantidad de votos del Fondo Monetario Internacional (FMI). Bajo cambios convenidos en noviembre del 2010, las economías avanzadas trasladaran más del 6% de sus acciones del FMI a países emergentes, incluyendo a China, haciendo que su poder de votación se eleve por encima del de Alemania,



Reino Unido, y Francia.

Ya sea que se este tratando con crisis financieras y económicas, comercio mundial, o acuerdos climáticos, las economías emergentes cada vez más están influenciando los resultados de los asuntos globales. No solo han incrementado su influencia sobre las instituciones financieras multilaterales, sino que también están invirtiendo y proporcionando ayuda a países en desarrollo.<sup>77</sup>

Las inversiones por, y la ayuda de, las economías emergentes muchas veces reciben apreciación desproporcionada a su tamaño debido a que están disponibles relativamente rápida y fácilmente - sin las condiciones políticas, económicas, sociales, y de medio ambiente, ni las salvaguardas (cuyo desarrollo ha ido un logro importante de la comunidad de desarrollo mundial en las últimas cuatro décadas), ni los procedimientos burocráticos que los donantes bilaterales tradicionales, al igual que las instituciones financieras multilaterales, típicamente imponen. Tal vez aún más importante que el nivel de inversión es la percepción de que hay una creciente influencia política del “Este sobre el Oeste” - los líderes de países en desarrollo rechazan cada vez más los modelos convencionales del Norte en materia de desarrollo y democracia, y en su lugar están mirando hacia Beijing para su inspiración. Además, los países con el crecimiento más rápido en África - Etiopía, Rwanda y Uganda - tienen líderes políticos con una dedicación limitada, y aparentemente en disminución, a la democracia abierta y a las elecciones y, por lo tanto tienen poca tolerancia para las condiciones y salvaguardas impuestas por la ayuda al desarrollo del Norte.

Por otro lado, hay algunas señales esperanzadoras en este mundo que se realinea rápidamente. Primero, las economías en expansión de muchos países en desarrollo están impulsando el rápido crecimiento de sus mercados domésticos, creando oportunidades para pequeñas y medianas empresas en sus propios países y en playas extranjeras - con un inmenso potencial para aliviar la pobreza. Segundo, la integración cada vez mayor de estas economías con el resto del mundo incrementa las expectativas y las oportunidades de la resistencia y transformación social por parte de sus propias comunidades locales, quienes están demandando mayor transparencia de sus propios gobiernos, y un voz más fuerte en los asuntos económicos y políticos, y en el desarrollo de estándares nacionales sociales y medioambientales. ¿Cómo responderán los gobiernos, y sus inversionistas del extranjero, a la resistencia y transformación social por parte de las comunidades en el 2011? ■

*Tal vez aún más importante que el nivel de inversión es la percepción de que hay una creciente influencia política del ‘Este sobre el Oeste.’*

# MIRANDO HACIA EL 2011: VIEJAS CUESTIONES, NUEVAS OPORTUNIDADES

*El 2011 traerá más oportunidades que nunca para el avance de los derechos comunitarios y los medios de subsistencia, al igual que la transformación del sector forestal.*

Con los derechos y la tenencia en la agenda, con las comunidades y la sociedad civil teniendo cada vez más representantes en la mesa de negociación, y los crecientes mercados para la producción y las empresas locales, el 2011 traerá más oportunidades que nunca para el avance de los derechos comunitarios y los medios de subsistencia, al igual que la transformación del sector forestal. Lo que no está claro es si esta transformación será apoyada por los

gobiernos, las organizaciones de conservación, y los inversionistas privados, o si la conservación convencional, la tala de madera industrial, y el status quo se impondrán. Sin marcos legales ni salvaguardas globales robustas para dirigir y administrar las políticas e inversiones internacionales, la dirección del cambio se fijará cada vez más al nivel nacional. Sin inversionistas, empresarios, y agentes del desarrollo innovadores abiertos a aliarse con, y apoyar a, los pueblos y empresas locales, estas nuevas oportunidades no serán aprovechadas.

Sin duda habrá adelantos en algunos países y reincidencia en otros. En algunos países, los pueblos indígenas, las organizaciones comunitarias, y la sociedad civil son lo suficientemente robustas y los marcos legales lo suficientemente progresistas para poder arreglárselas. En otros países, la ayuda o asistencia oficial para el desarrollo (AOD), y los marcos legales globales, junto con los inversionistas del sector privado comprometidos a mejorar la responsabilidad social corporativa (RSC), continuarán jugando un papel crítico.

La respuesta del mundo a estas seis preguntas determinará si las nuevas oportunidades para fomentar los derechos y los medios de subsistencia comunitarios, al igual que la transformación del sector forestal, será aprovechada o perdida.

## **¿Podrán la inseguridad alimentaria y los desastres climáticos descarrillar el desarrollo y los derechos?**

Hay pocos sentimientos tan volátiles políticamente como el hambre y el miedo a la escasez de alimentos, y pueden anular todos los otros compromisos políticos y morales. Es probable que el 2011 traiga más de ambos. Los donantes lidiando con emergencias, y los gobiernos enfrentando escasez de alimentos, tienen más

probabilidad de tomar la ruta políticamente conveniente y mover los recursos y atención de las inversiones a largo plazo y las reformas del desarrollo hacia las emergencias.

Los países importadores de alimentos con mucha liquidez continuarán adquiriendo más tierra en los países en desarrollo, donde los gobiernos con poca liquidez frecuentemente están dispuestos a sacrificar los derechos a las tierras rurales. Algo aún más problemático es que habrán cada vez más oportunidades y razones para re-centralizar el poder para tratar con las emergencias nacionales, y desautorizar los derechos locales en el nombre del interés nacional inmediato. Es esencial tener productores y comunidades locales fuertes, y con poder, para poder aumentar la producción de alimentos e incrementar la capacidad de recuperación del clima. ¿Cara a cara con las demandas en competencia por las AOD, y las urgencias de seguridad nacional, podrán los gobiernos mantener sus compromisos a los derechos y al derecho a la tutela judicial efectiva? ¿Optarán por dar más poder a las comunidades locales?

### **¿Adoptarán las AODs bilaterales las salvaguardas y la rendición de cuentas para el cambio climático?**

La ayuda al desarrollo multilateral, del tipo que se otorga a través del Banco Mundial o la ONU, está influenciada cada vez más, y a veces hasta manejada en conjunto con, representantes de la sociedad civil, pueblos indígenas, y comunidades locales, y esas mismas instituciones cada vez más tienen estándares y mecanismos de recursos sociales y medioambientales que permitirán que las personas locales les puedan pedir que rindan cuentas. Sin embargo, la mayoría del financiamiento nuevo para el cambio climático se canaliza a través de donantes bilaterales, los cuales, por lo general, no tienen ni los mecanismos para el aporte de las partes interesadas, ni las salvaguardas, ni los mecanismos de quejas para sus propias inversiones. Esta debilidad se vuelve mortal cuando los donantes están impulsados cada vez más a demostrar un impacto rápido. Los países pueden buscar entre los donantes las exigencias más bajas, y los nuevos donantes de los países emergentes hacen aún menos preguntas a los gobiernos de los países recipientes. El financiamiento de ayuda bilateral está también inevitablemente influenciado por las inquietudes de la política y seguridad doméstica, incrementando las oportunidades de que se prescindiera de los estándares sociales o que estos sean sacrificados por objetivos políticos más amplios. En el 2010 hubo una discusión entre los participantes de la Asociación REDD+ en lo que se refiere a si deberían adoptar salvaguardas. La Asociación se reunirá y presentará su programa y procedimientos en el 2011. ¿Adoptarán los gobiernos los estándares y mecanismos de rendición de cuentas para sus propias inversiones?

### **¿Se fortalecerán los estándares y la rendición de cuentas nacionales para sancionar a los inversionistas privados, a REDD, y a las BINGOs?**

Aunque la AOD continuará siendo importante en algunos países, la gran mayoría de la inversión en las áreas forestales seguirá viniendo del sector privado y de las BINGOs de conservación. Estas inversiones por lo general vienen con condiciones impuestas por las agencias gubernamentales, por lo general sin el consentimiento libre, previo e informado de los pueblos locales y con transparencia limitada. En la mayoría de las áreas forestales de los países en desarrollo, los mecanismos judiciales y de rendición de cuentas, al igual que los procesos de consulta pública, son débiles. Al mismo tiempo, hay marcos regulatorios complicados, y grandes retos al ejercicio de los derechos por parte de las mujeres. Todo esto es más la regla que la excepción. Se han establecido muchos sistemas internacionales voluntarios de certificación de bosques para ayudar a cubrir estas faltas, pero todos están limitados a inversiones, áreas, y productos específicos. Al final no hay un sustituto para los estándares, consultas públicas, y rendición de cuentas a nivel nacional. Cada vez hay más propuestas para la inversión, y el creciente poder y capacidad de las organizaciones forestales, hay una gran oportunidad para instalar o fortalecer los sistemas de salvaguardas - trayendo transparencia, simplicidad, y seguridad a los pueblos locales, a los gobiernos, y a los inversionistas. ¿Aprovecharán los gobiernos nacionales, los donantes y el sector privado la oportunidad proporcionada por el financiamiento para el cambio climático y fomentar nuevos sistemas de estándares, cumplimiento de medidas, y rendición de cuentas en el 2011?

### **¿Se comprometerán Indonesia y la República Democrática del Congo a la reforma de tenencia?**

En cuanto a número de poblaciones forestales, emisiones de gases de efecto invernadero del uso de suelo, cambios en el uso de la tierra, y áreas de bosques tropicales amenazadas, estos dos países son de importancia global. En el 2010 los gobiernos de ambos países dieron señales de una nueva apertura hacia el reconocimiento de los derechos locales y la consideración de las reformas de tenencia. Ambos también se están posicionando para poder recibir financiamiento sustancial destinado a países listos para REDD, y atraer otros fondos a través del mercado privado. Ambos fueron notificados por la comunidad internacional y por sus propios ciudadanos que REDD no puede avanzar y ser efectivo a menos de que se reconozcan los derechos locales. Por otro lado, ambos países tienen legados coloniales de abuso de recursos y de fuertes intereses creados en la tala de madera industrial, la industria de aceite de palma, y el sector agropecuario. A ambos se les presiona fuertemente para que reserven más bosques como áreas protegidas públicas. Ambos serán anfitriones de

importantes conferencias sobre los bosques y la gobernanza en el 2011, y tendrán amplias oportunidades para hacer compromisos públicos que reconozcan los derechos tradicionales y empezar el largo proceso de la reforma de tenencia. Los ciudadanos del mundo los estarán mirando.

### **¿Podrá REDD realinearse para apoyar la conservación comunitaria y lidiar con la adaptación y la agricultura?**

REDD fue diseñado para reducir deforestación y se ha enfocado, en gran parte, a establecer la infraestructura institucional para los mercados de créditos de compensación de carbono. El Banco Mundial, ONU-REDD, y la Asociación REDD+ pondrán en práctica sus programas en el 2011. Con un mercado global para el carbono como una realidad distante, y los proyectos privados voluntarios pequeños y dispersos, la AOD continuará siendo, por mucho, la mayor fuente de financiamiento, y los fondos nacionales el vehículo primario para los pagos. Pero quizás lo más importante sea que solo de tres a cinco países tienen verdaderas oportunidades de beneficiarse de los mercados de mitigación, y la adaptación al cambio climático es una realidad mucho más apremiante en la mayoría de los países recibiendo ayuda de REDD. Hay más evidencia en el 2010 que demuestra que la inversión en la conservación y restauración comunitaria puede ayudar a mitigar y a adaptarse al cambio climático, y reducir la pobreza también. También se hizo evidente que, con suficiente voluntad política, los elementos más destructivos que impulsan la deforestación - despejar la tierra para la agricultura industrial y la tala de madera - pueden ser enfrentados. ¿Puede la AOD garantizar que REDD apoye las aspiraciones de las comunidades locales por encima de las de la industria, que complemente los objetivos a largo plazo de eliminar la pobreza rural, se adapte al cambio climático y a la restauración del medio ambiente en un panorama rural más amplio?

### **¿A quiénes escogerán como aliados las comunidades forestales y los pueblos indígenas?**

Durante la última década, ha habido una colaboración cada vez mayor - que ha nacido más de la conveniencia que de la afinidad moral - entre las organizaciones medio ambientales, los pueblos indígenas y las comunidades forestales. Las BINGOs medio ambientales acaudaladas han cortejado a los pueblos indígenas y han comenzado nuevos programas para apoyar la ciencia forestal y la conservación comunitaria. Como los pueblos indígenas y las organizaciones comunitarias se han fortalecido, han demostrado resistencia y transformación social, y han podido lograr tener representantes en la mesa de negociación, ya no son socios minoritarios y cada vez más expresan sus voces independientes y sus agendas. A menudo tienen una

visión diferente de la conservación de la postulada por las BINGOs del área, y están, por supuesto, fundamentalmente orientadas a proteger sus propios derechos y medios de subsistencia. La grieta emergente creció más en Cancún, cuando algunos grupos indígenas debatieron un acuerdo con REDD del cual ellos se pudieran beneficiar. Al mismo tiempo algunas organizaciones medio ambientalistas condenaron a REDD, preocupados que esta sería otra excusa del Norte para no reducir sus propias emisiones y controlar el desarrollo que utiliza carbono de alto contenido. Es probable que la divergencia se incremente. ¿Quién, entonces, será el aliado de las comunidades forestales y los pueblos indígenas en su búsqueda para que sus decisiones en cuanto a sus derechos y sus medios de subsistencia se respeten en el futuro? ¿Se ajustarán y apoyarán las organizaciones de conservación a los enfoques basados en los derechos y a las voces locales? ¿Pero aún más importante, a quiénes escogerán como aliados las comunidades forestales y los pueblos indígenas? ■

## ENDNOTES

- 1 Mines and Communities (MAC). 2010. <http://www.minesandcommunities.org>
- 2 Survival International. 2010. "David v. Goliath: Indian tribe in 'stunning' victory over mining giant." 24 agosto 2010. <http://www.survivalinternational.org/news/6385>
- 3 Narain, Sunita. 2010. "Vedanta and lessons in conservation." Down to Earth Science and Environment Online. 15 septiembre 2010. <http://www.downtoearth.org.in/node/1843>
- 4 Rights and Resources Initiative. 2010. RRI Actualización por correo electrónico. 3er Trimestre 2010. Washington, D.C.: RRI. [http://www.rightsandresources.org/quarterly\\_updates.php](http://www.rightsandresources.org/quarterly_updates.php)
- 5 La contienda en Nepal es indicativa del drama mayor desarrollándose alrededor del mundo en el cual los pueblos indígenas y las comunidades locales están luchando para proteger sus derechos. En junio, el gobierno de Papúa Nueva Guinea, enmendó la Ley de Medio Ambiente para incrementar el poder del Departamento de Medio Ambiente para otorgar permisos a proyectos de recursos, poniendo los derechos en las manos de los promotores del sector privado. En Laos, la demanda internacional por tierra productiva incitó la creación de legislación que daría a los compradores extranjeros el derecho a comprar tierra residencial en áreas de baja población sin considerar el impacto a largo plazo que esto podría tener en el acceso a las tierras tradicionales por los pueblos indígenas y las comunidades locales. En Bolivia, la expansión del Parque Nacional Noel Kempff como parte de un proyecto REDD+ dirigido por ONGs internacionales causó un revuelo local, a pesar de las declaraciones por las ONGs de que los derechos de los residentes de los bosques no serían afectados.
- 6 FECOFUN. 2010. To Diminish the Rights of Community Forest User Groups (CFUGs) Press Statement. Nota de prensa fechada 3 octubre 2010.
- 7 CMNUCC. 2010. Outcome of the Work of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention. [http://unfccc.int/files/meetings/cop\\_16/application/pdf/cop16\\_lca.pdf](http://unfccc.int/files/meetings/cop_16/application/pdf/cop16_lca.pdf)
- 8 Dewan, Angela. 2010. "Leaders Push for REDD+ as Countdown Begins." CIFOR. 6 diciembre 2010. <http://ciforblog.wordpress.com/2010/12/06/leaders-push-for-redd-as-countdown-begins/>. SStern (2006) también concluyo que "transparentando los derechos a la propiedad de las tierras forestales y los derechos y responsabilidades legales de los dueños de tierras es un pre-requisito vital para la política y el efectivo cumplimiento de la ley". Stern, Nicholas. 2006. *The Economics of Climate Change: Stern Review*. London: Cabinet Office, Her Majesty's Treasury. 541.
- 9 CMNUCC. 2010. Outcome of the Work of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention. [http://unfccc.int/files/meetings/cop\\_16/application/pdf/cop16\\_lca.pdf](http://unfccc.int/files/meetings/cop_16/application/pdf/cop16_lca.pdf)
- 10 Rights and Resources Initiative. 2011. Informe próximo sobre los factores de impulso de la deforestación. <http://www.rightsandresources.org>
- 11 Sunderlin et al. 2008. *From Exclusion to Ownership? Challenges and Opportunities in Advancing Tenure Reform*. Washington, D.C.: Rights and Resources Initiative. [http://www.rightsandresources.org/publication\\_details.php?publicationID=736](http://www.rightsandresources.org/publication_details.php?publicationID=736)
- 12 Banco Mundial. 2010. *Rising Global Interest In Farmland: Can It Yield Sustainable and Equitable Benefits?* Washington, D.C.
- 13 Kenya Law Reports. 2010. "The Constitution of Kenya."
- 14 The International Women's Human Rights Clinic, Georgetown University Law Center. 2010. "Women's Land and Property Rights in Kenya – Moving Forward into a New Era of Equality: A Human Rights Report and Proposed Legislation." *Georgetown Journal of International Law*, The Summit: Issue 1.
- 15 IRIN. 2010. "CONGO: New law to protect rights of indigenous peoples." <http://www.irinnews.org/report>.

- aspx?ReportID=91564
- 16 Sunderlin et al. 2008; Rights and Resources Initiative & International Tropical Timber Organization. 2009. Tropical Forest Tenure Assessment: Trends, Challenges and Opportunities. Yokohama, Japan and Washington, D.C.: OIMT/RTI. Las figuras 1 y 2 contienen información sobre los siguientes países: Afrecha - República Democrática del Congo, Sudan, Angola, Zambia, Tanzania, República Centroafricana, Congo, Gabón, Camerún, Chad, Nigeria, Costa de Marfil, Níger y Togo (73% de los bosques africanos). Asia - Australia, Indonesia, India, Myanmar, Papua Nueva Guinea, Japón, Tailandia y Camboya (80% de los bosques asiáticos). América Latina - Bolivia, Brasil, Colombia, Venezuela, Guyana, Surinam, Ecuador y Honduras (74% de los bosques latinoamericanos). El resto del mundo - Rusia, Canadá, EEUU, Suecia, Japón, Finlandia. State Forestry Administration. 2007. China Forestry Yearbook. Beijing: China Forestry Publishing House.
  - 17 Esta represión, que ocurre desde hace tiempo, continúa en los convenios relacionados al clima. En una encuesta sobre planes nacionales de acción de adaptación al cambio climático, encontramos que un tercio no mencionó ni a las mujeres, ni al género, y un tercio solo lo hizo de manera simbólica. Aún para el tercio restante de los planes que tenían enfoques sólidos en cuanto al género, las mujeres fueron mayormente excluidas de su preparación.
  - 18 Davis et al. 2010. *Getting Ready with Forest Governance: A Review of the World Bank Forest Carbon Partnership Facility Readiness Preparation Proposals*, v 1.4 WRI Working Paper. Washington, D.C.: World Resources Institute. <http://www.wri.org/gfi>
  - 19 Rights and Resources Initiative. Community Forest Tenure: Measuring the Distribution of the Bundle of Rights. Washington, DC: Rights and Resources Initiative. Informe sin publicar preparado por Fernanda Almeida. La encuesta incluye a 13 países tropicales, Australia y China.
  - 20 Business & Human Rights Resource Centre. 2010. Mandé Norte/Muriindó Project, Colombia – 2009. <http://www.business-humanrights.org/Documents/MandeNorte>
  - 21 Tribunal Permanente de los Pueblos. 2008. Empresas Transnacionales y Derechos de los Pueblos en Colombia, 2006-2008 Sesión Final. <http://www.sicsal.net/articulos/node/631>
  - 22 The Economist. 2010. "Facing the Consequences." 25 noviembre 2010. <http://www.economist.com/node/17572735>
  - 23 International Energy Agency. 2010. *World Energy Outlook 2010*. Paris: International Energy Agency. 736p. <http://www.worldenergyoutlook.org/>
  - 24 GRAIN. 2010. "Saudi investors poised to take control of rice production in Senegal and Mali?". 29 noviembre 2010. <http://www.grain.org/articles/?id=75>
  - 25 Nowligbèto, Fernand. 2010. "Afrique, la ruée vers les terres: une bombe à retardement." *La Nouvelle Tribune*. noviembre 2010. <http://farmlandgrab.org/17012>
  - 26 Radio Canada. 2010. "La ruée vers les terres." Video. 12 marzo 2010. [http://www.radio-canada.ca/emissions/une\\_heure\\_sur\\_terre/2009-2010/Reportage.asp?idDoc=106044](http://www.radio-canada.ca/emissions/une_heure_sur_terre/2009-2010/Reportage.asp?idDoc=106044)
  - 27 MacFarquhar, Neil. 2010. "African Farmers Displaced as Investors Move In." *New York Times*. 21 diciembre 2010. <http://www.nytimes.com/2010/12/22/world/africa/22mali.html>
  - 28 Parry, Martin et al. 2009. *Climate Change and Hunger: Responding to the Challenge*. Rome, Italy: World Food Programme. 6. <http://www.wfp.org/content/climate-change-and-hunger-responding-challenge>
  - 29 Harmeling, S., Bals, C., Sterk, W. & R. Watanabe. 2009. *Funding Sources for International Climate Policy: A Criteria-Based Analysis of the Options Discussed under the UNFCCC*. Briefing Paper. Germanwatch & Wuppertal Institute: Bonn. <http://www.germanwatch.org/klima/funds09e.pdf>
  - 30 The Economist. 2010. *The year in nine pictures*. GRPH originalmente publicada en la edición en línea de The Economist el 29 de diciembre del 2010. <http://www.economist.com/blogs/dailychart/2010/12/>



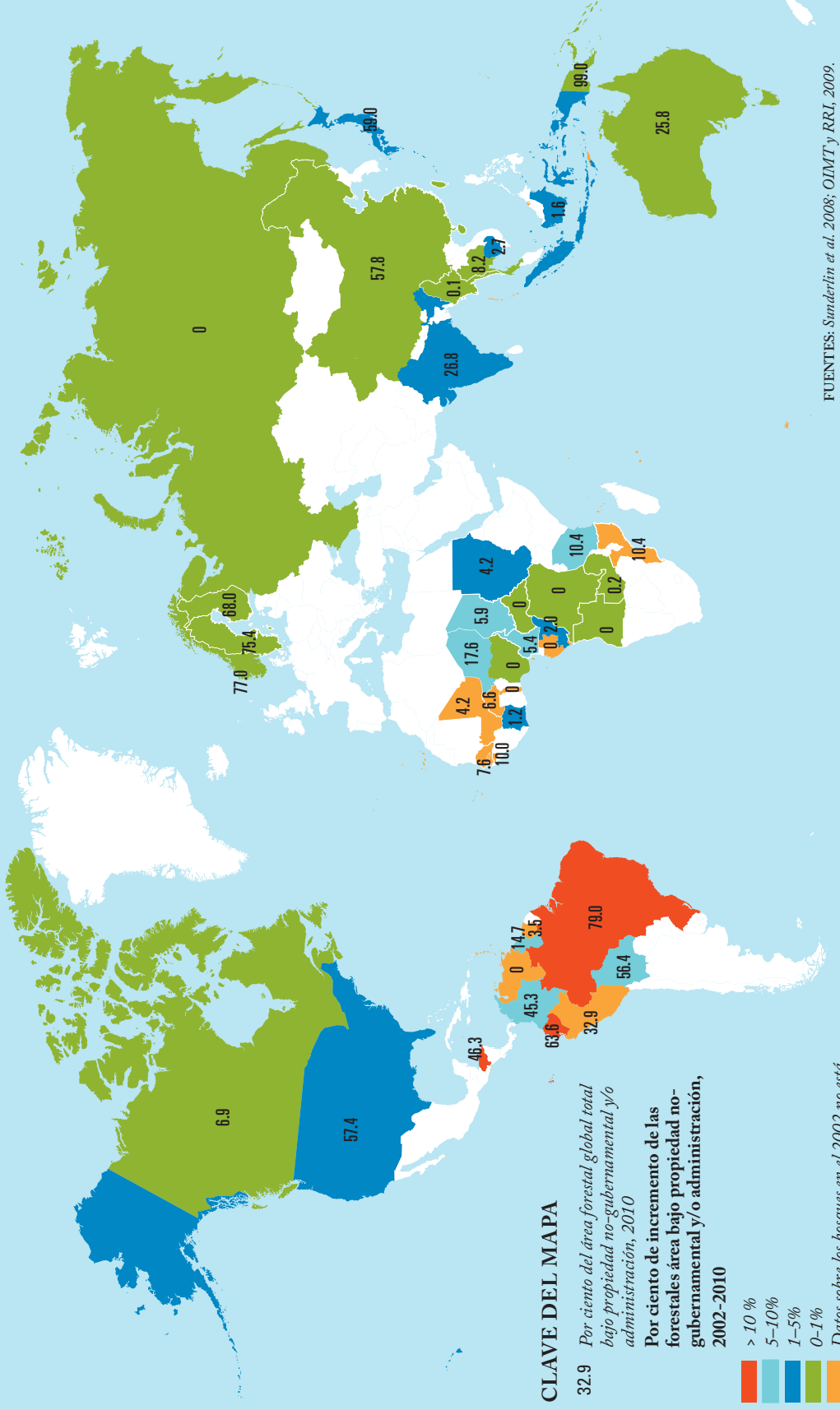
charts\_2010

- 31 FAO. 2010. *Food Outlook: Global Market Analysis, November 2010*. Rome: Food and Agriculture Organization.
- 32 Departamento de Agricultura de los Estados Unidos 2010. U.S. Farm Sector Overview. Actualizado 7 diciembre 2010. <http://ers.usda.gov/publications/outlook/moreoverview.htm>
- 33 Mundy, Simon. 2010. "Seven die in Mozambique food rioting." *Financial Times*. 2 septiembre 2010. <http://www.ft.com/cms/s/0/90cf28b2-b6c8-11df-b3dd-00144feabdc0.html#axzz1AHYt6QSR>
- 34 cf. Banco Mundial. 2010. *Rising Global Interest In Farmland: Can It Yield Sustainable and Equitable Benefits?* Washington, D.C.
- 35 Li, Ping and Robin Nielsen. 2010. *A Case Study on Large-Scale Forestland Acquisition in China: The Stora Enso Plantation Project in Hepu County, Guangxi Province*. Washington, DC: Rights and Resources Initiative/Rural Development Institute.
- 36 Koh, Lian Pin and David Wilcove. 2008. "Is oil palm agriculture destroying tropical biodiversity?" *Conservation Letters* 1: 60-64.
- 37 Lang, Chris. 2010. "World Bank's FCPF in Indonesia fails to address civil society concerns." REDD-Monitor. 25 May 2010. <http://www.redd-monitor.org/2010/05/25/world-banks-fcpf-in-indonesia-fails-to-address-civil-society-concerns/>
- 38 Colchester, Marcus. 2011. *Palm Oil and Indigenous Peoples in South East Asia: Land Acquisition, Human Rights Violations and Indigenous Peoples on the Palm Oil Frontier*. Moreton-in-Marsh, UK and Rome, Italy: Forest Peoples Programme/International Land Coalition.
- 39 Alrededor del 40% de la industria, incluyendo organizaciones de producción, bancos, detallistas y la exportadora de aceite de palma más grande del mundo, el Wilmar Group, dicen tener membresía en la RSPO, al igual que varias ONGs. Bajo la observación de las ONGs, la RSPO requiere de auditorías independientes por entes de certificación acreditadas de acuerdo a las normas internacionales de derechos humanos. Esta organización provee orientación a las compañías sobre como respetar los principios del consentimiento libre, previo e informado en el desarrollo de plantaciones y molinos, y ha establecido un centro para resolución de conflictos muy popular.
- 40 Butler, B.J and E.C. Leatherberry. 2004. America's Family Forest Owners. *Journal of American Forestry* 102(7):4-14.; FAO 2007 (Unasylva 228) Smith W.B., Miles P.D., Vissage, J.S., Pugh S.A. 2004. *Forest Resources of the United States, 2002*. St. Paul, MN: USDA For. Serv. N. Central Res. Stn. <http://ddr.nal.usda.gov/bitstream/10113/42019/1/IND44379448.pdf>
- 41 McKinsey Strategy Practices. 2010. *Global Forces: How Strategic Trends Affect your Business*. February 2010. McKinsey and Company. [www.mckinsey.com/client-service/strategy/pdf/Strategic\\_Trends.pdf](http://www.mckinsey.com/client-service/strategy/pdf/Strategic_Trends.pdf)
- 42 Kugel, Seth. 2010. "Açaí, a Global Super Fruit, Is Dinner in the Amazon." *New York Times*. 23 febrero 2010. <http://www.nytimes.com/2010/02/24/dining/24acai.html>
- 43 Governments of Norway and Indonesia. 2010. Letter of Intent on Cooperation on Reducing Greenhouse Gas Emissions from Deforestation and Forest Degradation. 26 mayo 2010. [http://www.norway.or.id/PageFiles/404362/Letter\\_of\\_Intent\\_Norway\\_Indonesia\\_26\\_May\\_2010.pdf](http://www.norway.or.id/PageFiles/404362/Letter_of_Intent_Norway_Indonesia_26_May_2010.pdf)
- 44 Satriastanti, Fidelis. 2010. "Australia Boosts Support for REDD Scheme with \$45m." *The Jakarta Globe*. 10 diciembre 2010. <http://www.thejakartaglobe.com/environment/australia-boosts-support-for-redd-scheme-with-45m/411091>
- 45 HuMa. 2010. *Preliminary Study on the Safeguards Policies of Bilateral Donors to REDD Programs in Indonesia*. Huma: Jakarta, Indonesia. junio 2010.
- 46 Banco Mundial. 2006. *Sustaining Indonesia's Forests: Strategy for the World Bank 2006-9*. Banco Mundial: Washington DC. <http://siteresources.worldbank.org/INTINDONESIA/Resources/>

- Publication/280016-1152870963030/IDForestStrategy.pdf?resourceurlname=IDForestStrategy.pdf
- 47 Lee, Jesse. 2010. "President Obama signs the Claims Resolution Act of 2010." *The White House Blog*. 8 diciembre 2010. <http://www.whitehouse.gov/blog/2010/12/08/president-obama-signs-claims-resolution-act-2010>
- 48 Associated Press. 2010. "No change in American Indian mascot names in Oregon." *Native American Times*. 3 febrero 2010. [http://www.nativetimes.com/index.php?option=com\\_content&view=article&id=2996:no-change-in-american-indian-mascot-names-in-ore&catid=38&Itemid=13](http://www.nativetimes.com/index.php?option=com_content&view=article&id=2996:no-change-in-american-indian-mascot-names-in-ore&catid=38&Itemid=13)
- 49 Associated Press. 2010. "Elders working to save Kenai's first language." *Indian Country Today*. 12 enero 2010. <http://www.indiancountrytoday.com/national/hawaiialaska/27913024.html>
- 50 Bureau of Indian Affairs. 2008. Número de peticiones de los Estados desde el 22 de septiembre de 2008. <http://www.bia.gov/idc/groups/public/documents/text/idc-001212.pdf>
- 51 Obama, Barack. 2010. Palabras del Presidente en la Casa Blanca tribales Conferencia de las Naciones. Pronunciado el 16 diciembre 2010. <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2010/12/16/remarks-president-white-house-tribal-nations-conference>
- 52 Kugel, Seth. 2010. "Açaí, a Global Super Fruit, Is Dinner in the Amazon." *New York Times*. 23 febrero 2010. <http://www.nytimes.com/2010/02/24/dining/24acai.html>
- 53 Hazely, C. 2000. *Forest-based and Related Industries of the European Union - Industrial Clusters and Agglomerations*. Helsinki, Finland: Research Institute of the Finnish Economy; National Alliance of Forest Owners. 2010. "Economic Impact of Private Forests Greater than Other Ownership types. *The Forestry Source* 15 (2). <http://nafoalliance.org/economic-impact-report>
- 54 Lang, Chris. 2010. "'We want to change this threat to an opportunity': Interview with Abdon Nababan and Mina Setra". *REDD-Monitor*. 4 julio 2010. [www.redd-monitor.org/2010/07/04/'we-want-to-change-this-threat-to-an-opportunity'-interview/](http://www.redd-monitor.org/2010/07/04/'we-want-to-change-this-threat-to-an-opportunity'-interview/)
- 55 Gregersen et al. 2010. *Does the Opportunity Cost Approach Indicate the Real Cost of REDD+? : Rights and Realities of Paying for REDD+*. Washington, D.C: Rights and Resources Initiative. <http://www.rightsandresources.org/publications.php>
- 56 Por ejemplo, en las reuniones previas al COP-16, los pueblos indígenas presentaron información sobre la sostenibilidad de las prácticas tradicionales de manejo y como el carbono forestal puede ser monitoreado con poco costo utilizando sus sistemas de conocimiento tradicionales. Las prácticas de manejo de los bosques sostenibles de las comunidades mexicanas ha incrementado la mitigación del carbono mientras que las empresas mejoran los medios de subsistencia de los miembros. El 24 de noviembre, el Foro Indígena del Abya Yala se reunió en Cancún para preparar las recomendaciones para la COP y seleccionar un representante para que participe en el Caucus Indígena sobre Cambio Climático [Indigenous Caucus on Climate Change]. Los participantes destacaron el papel histórico y continuo que juegan los pueblos indígenas en la conservación de bosques y ecosistemas a través de complejos sistemas sociales y de gobernanza que facilitan la vigilancia colectiva del medio ambiente, y solicitaron la participación indígena en el diseño e implementación de REDD+. Vía Campesina, el movimiento global de los campesinos en busca de tierra y derechos, solicitó protestas de bases internacionales para la "justicia climática," con miles marchando en Cancún el 7 diciembre y catalizando reuniones públicas de ONGs en 70 otros países esa misma semana.
- 57 Gregersen, Hans and Luke Bailey. 2011. Próxima publicación. Rights and Resources Initiative.
- 58 Mongabay.com. 2010. "Google lends its massive computing cloud in fight against deforestation." 3 diciembre 2010. [http://news.mongabay.com/2010/1203-google\\_earth\\_engine.html](http://news.mongabay.com/2010/1203-google_earth_engine.html)
- 59 Camp, Mark. 2010. "Young, Aboriginal, Missing." *On the air. Cultural Survival Quarterly* 34 (2). <http://www.culturalsurvival.org/publications/cultural-survival-quarterly/guatemala/air>

- 60 The Economist. 2010. "Seeing the world for the trees." 18 diciembre 2010. 153-4.
- 61 03b Networks. 2010. <http://o3bnetworks.com/index.aspx>
- 62 Southwood, Russell. 2010. "SMS message ban raises difficulties." *Pambazuka News* 498. 29 septiembre 2010. <http://www.pambazuka.org/en/category/coment/67340>
- 63 Ki-moon, Ban. 2010. Secretario General mensaje en el Día Mundial de las Telecomunicaciones y Sociedad de la Información. 17 mayo 2010. <http://www.un.org/apps/sg/sgstats.asp?nid=4544>
- 64 CMNUCC. 2010. Resultado de la labor del Grupo de Trabajo Especial sobre la cooperación a largo plazo el marco de la Convención. [http://unfccc.int/files/meetings/cop\\_16/application/pdf/cop16\\_lca.pdf](http://unfccc.int/files/meetings/cop_16/application/pdf/cop16_lca.pdf)
- 65 Peoples Agreement from the World People's Conference on Climate Change and the Rights of Mother Earth. 22 abril 2010, Cochabamba, Bolivia. <http://pwccc.wordpress.com/support>
- 66 Internet World Stats. 2010. "Internet Usage Statistics: The Internet Big Picture." <http://www.internetworldstats.com/stats.htm>
- 67 Cultural Survival. 2010. "Guatemala Radio Project: The Guatemalan army couldn't wipe out Mayan culture, but American Idol can." <http://www.culturalsurvival.org/current-projects/guatemala-radio-project>
- 68 Alcorn, J.B. and A.G.Royo, 2007, Conservation's engagement with human rights: traction, slippage or avoidance, *Policy Matters* 15:115-139 ; reportes anuales de las 7 ONGs de conservación más grandes.
- 69 Fijado en CBD COP 2010.
- 70 cf., Alcorn, J.B. and A.G.Royo, 2007, Conservation's engagement with human rights: traction, slippage or avoidance, *Policy Matters* 15:115-139 ; reportes anuales de las 7 ONGs de conservación más grandes.
- 71 En el 2004, siete ONGs de conservación internacional (WWF, Conservation International, Flora and Fauna International, Wetlands International, The Nature Conservancy, BirdLife International y Wildlife Conservation Society) junto a la UICN empezaron una serie de diálogos facilitados por IIED.
- 72 UNHCR sobre Nepal, Conclusiones de la Corte Interamericana, citado en los detalles de ANNEX.
- 73 Schwartzman, S., A.Alencar, H.Zarin, and A.P.Santos Souza, 2010, Social movements and large scale tropical forest protection on the Amazon frontier:Conservation from chaos, *Journal of Environment & Development* 19(3):274-279.
- 74 Un foro para los gobiernos de Canadá, Francia, Alemania, Italia, Japón, Reino Unido, y Estados Unidos. En 1997 el G7 se convirtió en el G8, incluyendo los gobiernos de los G7 previos, más el gobierno de Rusia.
- 75 Un foro de ministros financieros y gobernadores de bancos centrales de 19 países: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, China, Francia, Alemania, India, Indonesia, Italia, Japón, México, Rusia, Arabia Saudita, Sur África, Republica de Corea, Turquía, Reino Unido, y Estados Unidos.
- 76 Dadush, Uri and Bennett Stancil. 2009. "The G20 in 2050." *International Economic Bulletin*, Carnegie Endowment for International Peace. noviembre 2009. <http://www.carnegieendowment.org/publications/index.cfm?fa=view&id=24195>
- 77 Las estadísticas más recientes disponibles hasta ahora muestran que las inversiones de ayuda de China en las tres regiones de desarrollo del mundo crecieron de US\$1.5 mil millones en el 2003, a US\$25 mil millones en el 2007, con África como el mayor beneficiario. Aunque no es estrictamente comparable (debido a la manera en que se calcula la ayuda china), los valores para los Estados Unidos, Alemania, Reino Unido, y Francia en el mismo año fueron de US\$21.7 mil millones, US\$12.2 mil millones, US\$9.9 mil millones, y US\$9.9 mil millones, respectivamente. (Lum, Thomas et al. 2009. *China's Foreign Aid Activities in Africa, Latin America, and Southeast Asia*. Congressional Research Service 6. [www.fas.org/sgp/crs/row/R40361.pdf](http://www.fas.org/sgp/crs/row/R40361.pdf)
- 78 UNECE/FAO. 2010. Private Forest Ownership in Europe. Geneva Timber and Forest Study Paper 26. Ginebra: Naciones Unidas.

**FIGURA 3: ESTADO DE LA TENENCIA FORESTAL GLOBAL 2010**



FUENTES: Sunderlin et al. 2008; OIMT y RRI, 2009. UNECE/FAO, 2010<sup>8</sup>

01/20/2017 11:03, 2017



1238 Wisconsin Avenue NW / Suite 204  
Washington, DC 20007  
*[www.rightsandresources.org](http://www.rightsandresources.org)*